

# SACRUMNONPROFANUM

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY

2015 • SZCZECIN • TRZĘSACZ • HERINGSDORF • ŚWINOUJŚCIE



KAROL  
**SZYMANOWSKI**

MUZYKA NASZYCH CZASÓW



# Spis treści



Współorganizatorzy	4
Listy	6
Karol Szymanowski	14
Kalendarium	18
Program	20
Wykonawcy	31
Skład Orkiestry	50
Dyspozycje głosów organów	51
Opowieść o Wielkich Rodakach	52
Wystawa „Stabat Mater”	53
Wystawa „Karol Szymanowski”	54
Informator	56

Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego



Dofinansowano  
ze środków  
Ministerstwa Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego



Dofinansowano  
ze środków Województwa  
Zachodniopomorskiego



Dofinansowano  
ze środków  
Gminy Rewal



Dofinansowano  
ze środków Gminy Miasto  
Świnoujście



Dofinansowano  
ze środków Gminy Miasto  
Szczecin



Dofinansowano  
ze środków Gminy  
Heringsdorf

# Patroni, organizatorzy Komitet Honorowy, konsultanci

## Dyrektor artystyczny

prof. Bohdan Boguszewski

## Patronat

Małgorzata Omilanowska  
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
Olgierd Geblewicz  
Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego  
Jego Ekscelencja ks. abp Andrzej Dzięga  
Metropolita Szczecińsko-Kamieński

## Organizator

Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów *Academia*

## Współtwórcy

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
Gmina Rewal  
Miasto Świnoujście  
Gmina Miasto Szczecin  
Gmina Heringsdorf  
Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego  
Gabinet Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie  
Stowarzyszenie Autorów ZAiKS  
Stowarzyszenie imienia Profesora Marka Jasińskiego  
Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie  
Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie  
Centrum Edukacyjne Archidiecezji Szczecińsko-Kamieńskiej  
Akademia Sztuki w Szczecinie  
Akademia Muzyczna w Poznaniu  
Uniwersytet Szczeciński  
Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA  
EuroAfrica  
Fundacja Artfidelis  
Miejski Dom Kultury w Świnoujściu

## Patronat Medialny

Polska Agencja Prasowa SA  
„Kurier Szczeciński”  
„Goniec Plażowy”  
Telewizja Polska SA Oddział w Szczecinie  
TVB 24  
Polskie Radio Szczecin SA  
Telewizja Słowianin Świnoujście

## Komitet Honorowy

prof. Edward Włodarczyk  
Rektor Uniwersytetu Szczecińskiego  
prof. Halina Lorkowska  
Rektor Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu  
Adrianna Poniecka-Piekutowska  
Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego  
prof. Tomasz Grodzki  
radny Miasta Szczecin  
prof. Stanisław Flejterski  
Mecenas Kultury Szczecina  
Robert Skraburski  
Wójt Gminy Rewal  
Janusz Żmurkiewicz  
Prezydent Miasta Świnoujście  
Piotr Krzystek  
Prezydent Miasta Szczecin  
ks. dr Mariusz Cywka  
Duszpasterz Środowisk Twórczych  
Kazimierz Karapuda  
Prezes Zarządu MILEX Sp. z o.o.

## Konsultanci

Krzysztof Bielecki  
Magdalena Borowiec  
Leszek Bończuk  
red. Jarosław Dalecki  
ks. Jarosław Dobrosz  
Marek Grąbczewski  
Danuta Hanna Jakubowska  
Alina Jasińska  
ks. Dariusz Knapik  
ks. Prałat Jan Kazieczko  
Jan Koprowicz  
ks. Stanisław Krzyżanowski  
Piotr Maculewicz  
prof. Bogdan Matłowski  
mec. Jacek Petri  
Leszek Szopa  
Krzysztof Trzeciński  
prof. Beniamin Vogel  
Roman Weczer  
red. Dorota Zamolska

## Autorka programu

dr Anna Koprowicz





## Muzyka naszych czasów

# KAROL SZYMANOWSKI



WITOLD  
LUTOSŁAWSKI

ANDRZEJ  
PANUFNIK



W festiwalowym cyklu Muzyka naszych czasów przez trzy lata staraliśmy się przybliżyć Państwu genialną twórczość Henryka Mikołaja Góreckiego, Krzysztofa Pendereckiego i Wojciecha Kilara. Przed nami kolejne prezentacje dzieł Twórców, których utwory sławią nie tylko polską kulturę i sztukę, ale przede wszystkim promują Polskę. Tegoroczny Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum Non Profanum* wypełnią w większości kompozycje Karola Korwin-Szymanowskiego, a w następnych dwóch latach dzieła Witolda Lutosławskiego i Andrzeja Panufnika. Tak jak to miało miejsce w poprzednich festiwalowych odsłonach, tak w latach 2015, 2016 i 2017 będziemy mieli okazję podziwiać dzieła oklaskiwane w najlepszych salach koncertowych świata, a w związku z nieprzemijającym pięknem przedstawianych utworów zapewne na nowo w Muzyce naszych czasów odkryjemy bogactwo dźwięków, barw, brzmień, różnorodność instrumentów, skal, wyjątkowość i niepowtarzalność dzieł stworzonych przez Mistrzów nad Mistrzami.



## Małgorzata Omilanowska

**Minister Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego  
Rzeczypospolitej Polskiej**



Szanowny Panie Dyrektorze,

Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum Non Profanum* stwarza Melomanom doskonałą okazję do obcowania z muzyką różnych stylów i epok w znakomitych wykonaniach.

Bogaty program tego interesującego wydarzenia, rozbrzmiewający w Szczecinie, Trzęsaczu, Heringsdorfie i Świnoujściu, przyciąga nie tylko słuchaczy z województwa zachodniopomorskiego, ale także licznych gości z kraju i z zagranicy. Na uwagę zasługuje nowa festiwalowa formuła realizowana pod hasłem *Muzyka naszych czasów*, w ramach której co roku przedstawiane są dzieła wybranego polskiego kompozytora. Motywem przewodnim tegorocznej edycji jest twórczość Karola Szymanowskiego. Koncerty, wystawy i projekcje filmowe stworzą niepowtarzalną okazję przypomnienia dokonań tego wybitnego twórcy szerokiej publiczności.

Z prawdziwą przyjemnością korzystam z tej okazji, jaką jest jedenasta edycja festiwalu, by złożyć Organizatorom i wszystkim Osobom zaangażowanym w to przedsięwzięcie wyrazy podziękowania i uznania. Jednocześnie życzę wszystkim Artystom sukcesów oraz satysfakcji, Słuchaczom zaś niezapomnianych wrażeń muzycznych.

Z poważaniem,  
Małgorzata Omilanowska

### **The Republic of Poland The Minister of Culture and National Heritage**



Dear Director Boguszewski,

The International Music Festival *Sacrum Non Profanum* provides all music lovers with an excellent opportunity to listen to music of various styles and periods, performed by outstanding musicians.

The extensive programme of this interesting event, to be heard in Szczecin, Trzęsacz, Heringsdorf and Świnoujście, attracts listeners not only from the West Pomeranian region but also numerous guests from Poland and from abroad. The festival's motto "Music of Our Time" gives us all food for thought as one Polish composer is given special emphasis in successive editions of the festival. This year's event is going to be particularly focused on the music of Karol Szymanowski. Concerts, exhibitions and films will provide a unique opportunity to remind a wider audience of listeners of the achievements of this extraordinary artist. It is with pleasure that I take the opportunity, at the eleventh edition of the festival, to express my thanks and congratulations to the Organisers and all those who help in the event. I wish all the Artists much success and satisfaction and the Listeners to enjoy many unforgettable musical moments.

Yours sincerely,  
Małgorzata Omilanowska



Olgierd **Geblewicz**

**Marszałek Województwa  
Zachodniopomorskiego**



Szanowni Państwo,

w ubiegłym roku odbyła się jubileuszowa, dziesiąta edycja Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*. Tegoroczną, jedenastą odsłoną festiwal wkracza w drugą dekadę tradycji celebrowania muzyki wysokiej i dzielenia się nią z publicznością w Szczecinie oraz w nadmorskich kurortach Pomorza Zachodniego - Trzęsaczu i Świnoujściu. Po raz pierwszy zasięg oddziaływania festiwalu poszerzył się o wymiar transgraniczny. Stało się tak dzięki gościnności pobliskiego Heringsdorfu.

Cieszy mnie fakt, że to Pomorze Zachodnie jest gospodarzem tak wspaniałego święta muzyki, które stało się jednym z najważniejszych letnich wydarzeń artystycznych w kraju. Za nami trzyletni cykl koncertów pod hasłem *Muzyka Naszych Czasów* stanowiących hołd dla wybitnych polskich kompozytorów XX wieku - Henryka Mikołaja Góreckiego, Krzysztofa Pendereckiego i Wojciecha Kilara. W roku 2015 otwieramy kolejną odsłonę *Sacrum Non Profanum*, którego artystycznym patronem jest Karol Szymanowski, jeden z najwybitniejszych polskich kompozytorów. Jestem przekonany, że różnorodne propozycje artystyczne usatysfakcjonują zarówno wiernych miłośników wydarzenia, jak i turystów przebywających w tym okresie na Pomorzu Zachodnim.

Życzę Państwu wielu niezapomnianych chwil i emocji podczas obcowania ze wspaniałym uniwersum dźwięków.

Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego  
Olgierd Geblewicz

## The Marshal of West Pomeranian Province



Ladies and Gentlemen,

Last year we celebrated the jubilee edition of the International Music Festival *Sacrum Non Profanum*. With this year's eleventh edition the Festival is entering into the second decade of celebrating high music and sharing it with the audiences of Szczecin and of the seaside resorts of Trzęsacz and Świnoujście. This year, for the first time ever, the festival is gaining a cross-border dimension owing to the hospitality of the border town - Heringsdorf.

I am very glad that West Pomerania is the host of this wonderful musical event which has become one of the most important summer cultural events of the whole country.

For the past three years, we have enjoyed a cycle of concerts with a common motto - Music of Our Time - being a tribute to three outstanding Polish composers of 20th century: Henryk Mikołaj Górecki, Krzysztof Penderecki and Wojciech Kilar. The successive edition of *Sacrum Non Profanum* to be unveiled in 2015 brings us Karol Szymanowski, one of Poland's most eminent composers, as its artistic patron.

I am fully convinced that the varied artistic programme will satisfy both the devoted fans of the festival and the tourists enjoying their holiday time at the West Pomeranian seaside.

Ladies and Gentlemen! I wish all of you unforgettable moments and emotions brought by this wonderful universe of sounds.

The Marshal of West Pomeranian Province  
Olgierd Geblewicz



Andrzej **Dzięga**

**Arcybiskup Metropolita  
Szczecińsko-Kamieński**



Szanowny Panie Profesorze,

z radością przyjmuję wiadomość o kolejnym już XI Międzynarodowym Festiwalu Muzycznym *Sacrum Non Profanum*. W ubiegłym roku zakończono edycję trzech kolejnych festiwali z cyklu *Muzyka naszych czasów*, przybliżając twórczość znakomitych, współczesnych kompozytorów polskich – Henryka Mikołaja Góreckiego, Krzysztofa Pendereckiego oraz Wojciecha Kilara.

W tym roku usłyszemy przede wszystkim utwory Karola Szymanowskiego, znakomitego kompozytora, pianisty, pedagoga, poety, pisarza i krytyka muzycznego, a także pierwszego Rektora Warszawskiego Konserwatorium Muzycznego. Bogata, wypełniona oryginalnymi i unikalnymi dziełami twórczość wybitnego artysty odznacza się niepowtarzalnym urokiem, który może fascynować i poszerzać tym samym krąg współczesnych melomanów. Gratuluję kolejnej edycji festiwalu oraz popularyzacji polskiej muzyki klasycznej i współczesnej. Organizatorom życzę wytrwałości, a Melomanom niezapomnianych wrażeń w obiektach sakralnych Pomorza Zachodniego przeżywanych także podczas wieczornych koncertów nad Bałtykiem.

Udzielam wszystkim pasterskiego błogosławieństwa.

Arcybiskup  
Metropolita Szczecińsko-Kamieński  
prof. Andrzej Dzięga

**The Archbishop of  
the Archdiocese of Szczecin-Kamień**



Dear Professor Boguszewski,

It is with pleasure that I have learnt about the successive 11th edition of the International Music Festival *Sacrum Non Profanum*. The last year's festival brought to a close a cycle of three festivals devoted to the theme of Music of Our Time which provided us with an insight into the art of the eminent Polish contemporary composers: Henryk Mikołaj Górecki, Krzysztof Penderecki and Wojciech Kilar.

This year we are going to hear most of all the music of Karol Szymanowski, a great composer, a pianist, a teacher, a poet, a writer, a music critic and the first Rector of the Warsaw Music Academy. His rich, original and unique work emanates a special allure which can fascinate and attract more contemporary music lovers.

Please, accept my congratulations on the successive edition of the Festival and on the work you have performed to encourage more people to enjoy the Polish classical and contemporary music. I wish the Organisers determination and the Listeners unforgettable moments in the West Pomeranian religious buildings during the evening concerts at the Baltic sea.

I send my pastoral blessing to everyone.

The Archbishop of  
the Archdiocese of Szczecin-Kamień  
Professor Andrzej Dzięga



Robert **Skraburski**

**Wójt Gminy Rewal**



Szanowni Państwo

Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum Non Profanum* na stałe wpisał się do kalendarza wydarzeń kulturalnych Gminy Rewal, przyciągając na Pomorze Zachodnie zarówno miłośników muzyki klasycznej oraz współczesnej, jak i tych, którzy pragną spędzić wakacje w otoczeniu pięknej nadmorskiej przyrody. Nieprzerwanie od 2005 roku w trzęsackiej świątyni rozbrzmiewają utwory znanych, światowej sławy kompozytorów, wprowadzając słuchaczy w niezwykły świat muzyki. Tegoroczny festiwal poświęcony twórczości Karola Szymanowskiego, wybitnego kompozytora, pianisty i pedagoga, przybliży nam Jego dzieła interpretowane przez polskich i zagranicznych artystów, reprezentujących różne style i gatunki muzyczne.

Zapraszam do nas na naszą wyjątkową rewalską ziemię, pełną słońca i złocistych nadbałtyckich plaż. Czas spędzony z nami pozwoli Państwu przeżyć niezapomniane chwile oraz przygody, a także stworzy doskonałe warunki do odczuwania niesamowitych wrażeń i doznań estetycznych. Wrażenia z niezwykłych wakacji spotęguje zarówno widok słynnych ruin kościoła znad klifu, jak i kameralny oraz klimatyczny kościół neogotycki w Trzęsaczu. Właśnie w jego wnętrzach muzyka interpretowana przez światowej sławy artystów od lat nabiera magicznego charakteru, pozostawiając przepiękne wspomnienia w pamięci melomanów przybywających do Trzęsacza z całego świata.

Wójt Gminy Rewal  
Robert Skraburski

## Rewal Commune Head



Ladies and Gentlemen!

The International Music Festival *Sacrum Non Profanum* has become a permanent fixture in the cultural calendar of Rewal Commune, attracting to West Pomerania the lovers of classical and contemporary music and those wishing to spend their holiday in the beautiful natural surroundings of the seaside. Every year since 2005, the church at Trzęsacz has been the venue of concerts introducing listeners to the incredible world of music. This year's festival, dedicated to the work of Karol Szymanowski, a great composer, a pianist and a teacher, will bring us his art interpreted by artists from Poland and from abroad, representing different musical styles and genres.

I would like to invite you to Rewal to enjoy our sun and golden beaches. While having a great time of summer adventures, you will also find our region to be a perfect place to contemplate and enjoy aesthetic experiences. You will never forget the view of the famous ruins of a church over the cliff and the ambience of the atmospheric neo-Gothic church at Trzęsacz. The magical interior of the church and the music performed by work-famous artists will leave the most beautiful memories for music listeners who always come to Trzęsacz from all over the world.

Rewal Commune Head  
Robert Skraburski



## Janusz Żmurkiewicz

Prezydent Świnoujścia



Szanowni Państwo

Jest mi niezmiernie miło zaprosić na XI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum Non Profanum*. Będziemy zaszczytzeni, mogąc gościć u siebie wybitnych wykonawców i wspaniałą publiczność, wśród której – mam nadzieję – nie zabraknie także i Państwa.

Wykonawcy i organizatorzy festiwalu jak zawsze gwarantują jego wysoki poziom artystyczny i logistyczny. W tym roku program wypełnią przede wszystkim utwory Karola Szymanowskiego, który obok Fryderyka Chopina jest uznawany za jednego z najwybitniejszych polskich kompozytorów.

Tegoroczny festiwal rozpocznie się jednocześnie w Świnoujściu i u naszych niemieckich sąsiadów w Heringsdorfie. Dzięki pięknej muzyce Karola Szymanowskiego, Kazimierza Serockiego, Richarda Straussa i innych kompozytorów oraz wyjątkowej scenerii naszej pięknej wyspy, głęboko wierzę, że koncert ten będzie wyjątkowym wydarzeniem na artystycznej mapie naszego regionu i na długo pozostanie w pamięci słuchaczy.

Gorąco zapraszam Państwa do udziału w festiwalu i do odwiedzenia Świnoujścia, gdzie będą Państwo zawsze mile oczekiwanyimi Gośćmi.

Prezydent Świnoujścia  
Janusz Żmurkiewicz



## The Mayor of Świnoujście

Ladies and Gentlemen!

It is with pleasure that I would like to invite you to the 11th International Music Festival *Sacrum Non Profanum*. We are honoured to be able to host an event attracting great performers and fantastic audience, hoping that you will also take part in it.

The performers and the organisers of the Festival always guarantee a high level of artistic performance and logistic organisation.

This year's programme is largely dedicated to the compositions of Karol Szymanowski who together with F. Chopin is considered to be one of Poland's best composers.

This year the festival starts at the same time in Świnoujście and Heringsdorf, a town of our German neighbours. Owing to the wonderful music of Karol Szymanowski, Kazimierz Serocki, Richard Strauss and many other composers and thanks to the unique nature of our beautiful island, I deeply believe that the concert will become an exceptional event in the artistic map of our region and will stay for a long time in the memory of all the listeners.

Do not hesitate - join the festival and visit Świnoujście. You will be our most welcome guests.

The Mayor of Świnoujście  
Janusz Żmurkiewicz





Piotr **Krzystek**

**Prezydent Miasta Szczecina**



Szanowni Państwo

Kolejny raz mam zaszczyt, a przede wszystkim przyjemność, zaprosić Państwa do udziału w Międzynarodowym Festiwalu Muzycznym *Sacrum Non Profanum*. To pod wieloma względami przedsięwzięcie niezwykle – nie tylko z racji prezentacji najcenniejszych kompozycji wybitnych współczesnych kompozytorów polskich – ale przede wszystkim z powodu swojej niebanalnej formuły, bogatego programu i towarzyszącej mu atmosfery odświętności.

*Sacrum Non Profanum* jest muzycznym wydarzeniem mającym ugruntowaną pozycję wśród najważniejszych festiwali muzycznych odbywających się w Polsce. Każda kolejna edycja jest wyjątkowa, przeżywana przez melomanów w sposób szczególny.

W tegorocznej edycji usłyszymy utwory Karola Szymanowskiego, wspaniałego kompozytora, którego muzyka jest wciąż żywa i cieszy się ogromną popularnością na całym świecie. Dowodem tego może być choćby wystawienie w maju tego roku na deskach londyńskiej Royal Opera słynnego dzieła polskiego kompozytora *Król Roger*.

Organizacja tak dużego wydarzenia muzycznego wymaga włączenia się do pracy wielu osób, przedstawicieli różnych stowarzyszeń i instytucji, dlatego wszystkim miłośnikom muzyki, których praca wpływa na rozwój festiwalu i promocję Szczecina, dziękuję za pełne zaangażowanie w przygotowanie imprezy, za nowe pomysły i przedsięwzięcia, przynoszące satysfakcję pomysłodawcom i dostarczające festiwalowym słuchaczom wielu niezapomnianych wrażeń i muzycznych doznań.

Prezydent Szczecina  
Piotr Krzystek

## The Mayor of Szczecin



Ladies and Gentlemen!

Yet another time I have the honour and most of all the pleasure of inviting you to the International Music Festival *Sacrum Non Profanum*. It is a unique project, in many respects. Not only because it presents the best works of Poland's contemporary composers, but maybe because of its original form, varied programme and its ambience of special celebration.

*Sacrum Non Profanum* is a musical event with a well established position among the music festivals taking place in Poland. Each successive edition is exceptional, providing special experiences to listeners.

Since this year's edition is mostly dedicated to the work of Karol Szymanowski, a great composer, whose music is still alive today and enjoys popularity all over the world. King Roger, Szymanowski's famous opera, was staged in May, earlier this year, at the London's Royal Opera Hall.

The organisation of a musical event at this scale takes the effort of many people, different associations and institutions. That is why I would like to thank all the music lovers who take part in this effort and whose work helped the festival and helped to promote Szczecin. Many thanks for your help, for your dedication, for new ideas and projects which are going to bring you satisfaction and the listeners will provide with unforgettable emotions and musical experiences.

The Mayor of Szczecin  
Piotr Krzystek



Lars Petersen

Burmistrz Heringsdorfu



Drodzy Przyjaciele,  
Organizatorzy Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego  
*Sacrum Non Profanum*

Jako burmistrz gminy Heringsdorf bardzo dziękuję za to, że zechcieli Państwo przygotować koncert zespołu Chóru Kameralnego Akademii Muzycznej w Poznaniu, który odbędzie się w naszej gminie 4 sierpnia 2015 roku. Owocna współpraca transgraniczna trwa już wiele lat, i to na różnych polach działania. Przygotowujemy razem sporo koncertów, odczytów, wystaw, organizujemy także słynny już Usedomer Musikfestival, w którym biorą udział wybitni europejscy twórcy, prezentujący swój dorobek artystyczny m.in. w Świnoujściu i w niemieckich miastach położonych na wyspie Uznam.

Wielokrotnie mieliśmy okazję przekonać się o tym, że muzyka łączy ludzi, łagodzi obyczaje i dzięki niej pokonywane są bariery oraz uprzedzenia. Doskonałym przykładem jej magicznego działania był m.in. koncert zespołu Ich Troje organizowany w 2004 roku z okazji przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. Wydarzenie to, zrealizowane w parku przygranicznego kurortu Ahlbeck, na długo pozostanie w sercach Polaków i Niemców.

Życzę festiwalowi *Sacrum Non Profanum* w roku 2015 wielu sukcesów, a także niezapomnianych wrażeń artystycznych w Heringsdorfie.

Z poważaniem  
burmistrz Lars Petersen

### The Mayor of Heringsdorf Commune



Dear Friends!  
The organisers of the International Music Festival *Sacrum Non Profanum*!

As the Mayor of Heringsdorf Commune I would like to thank you for organising the concert of the Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań which is going to be held in our commune on 4th August, 2015. Our good cross-border co-operation has continued for many years now, in many different fields. Working together, we organise a number of concerts, lectures and exhibitions, not to mention the now famous Usedomer Musikfestival which hosts great European artists who perform both in Świnoujście and in German towns on the Usedom island.

We have witnessed a number of times that 'music has charms to soothe a savage breast' and it has been instrumental to break through barriers and prejudices. We saw music's magic performing miracles at the concert of "Ich Troje", organised in 2004 to celebrate Poland's accession to the European Union. The event, held in Ahlbeck's park, a seaside resort just across the border, will for a long time remain in the hearts of Poles and Germans. I wish this year's festival *Sacrum Non Profanum* much success and great artistic impressions in Heringsdorf.

Yours sincerely,  
The Mayor of Heringsdorf Commune  
Lars Petersen





## Artistic Director

Ladies and Gentlemen!

It is for the eleventh time that we meet at the International Music Festival *Sacrum Non Profanum*. This time our musical offer is not only addressed to the inhabitants of the West Pomerania and holiday makers who spend their summer vacation in Trzęsacz, Świnoujście and Szczecin but also to the people of the border town of Heringsdorf, owing to their hospitable invitation. The festival is now considered to be Poland's major cultural summer event. We have achieved this prestigious standing owing to our attractive repertoire, the participation of great artists from Poland and from abroad and thanks to the cooperation with the Krzysztof Penderecki's European Music Centre. Our artistic success has gone beyond the Polish borders. The efforts of the organisers and performers of *Sacrum Non Profanum* were recognised when the festival was transferred to New York. Our concerts in New York's Carnegie Hall and Lincoln Centre marked the end of the celebrations of the the Chopin Year. The seventh edition of the Festival was dedicated in memoriam Marek Jasiński. The successive editions were a homage paid to Henryk Mikołaj Górecki (2012), Krzysztof Penderecki (2013) and Wojciech Kilar (2014). The Ministry of Culture and National Heritage appreciated the status and high artistic level of the festival and granted funds to help co-organise the future editions of the festival between 2015 and 2017. Our festival, as the only artistic event from the West Pomeranian region, is on the ministerial list of ten Polish institutions to carry out three-year artistic projects. Therefore, what is ahead is another 3-year cycle of *Music of Our Time*. We will present the music of Karol Szymanowski, Witold Lutosławski and Andrzej Panufnik. *Sacrum Non Profanum* has been constantly developing owing to the hospitality of people living in the towns where the festival is traditionally held, thanks to our devoted Music Lovers, Friends and Sponsors. Particular thanks are due to our Artistic Patrons: Mrs Małgorzata Omilanowska - the Minister of Culture and National Heritage, Mr Olgierd Geblewicz - the Marshal of West Pomeranian Province, His Excellency Andrzej Dzięga - The Archbishop of the Archdiocese of Szczecin-Kamień, the Mayor of Heringsdorf, the Head of Rewal Commune and the Mayors of Świnoujście and Szczecin. The librarians from the Library of the Institute of Musicology at the University of Warsaw have joined us this year as our collaborators and advisors. Owing to their extensive knowledge and good will we were allowed access to the collections of the Archive of Polish Composers - the biggest depository of Karol Szymanowski's heritage.

Yours sincerely,  
Bohdan Boguszewski

## Bohdan Boguszewski

Dyrektor artystyczny

Drodzy Państwo

Po raz jedenasty spotykamy się na Międzynarodowym Festiwalu Muzycznym *Sacrum Non Profanum*. Tym razem naszą muzyczną ofertę kierujemy nie tylko do mieszkańców Pomorza Zachodniego i wczasowiczów spędzających swój letni urlop w Trzęsaczu, Świnoujściu i Szczecinie, ale pierwszy raz korzystamy też z gościnności mieszkańców przygranicznego Heringsdorfu. Festiwal zaliczany jest dziś do najważniejszych letnich wydarzeń kulturalnych w kraju. Stało się to m.in. dzięki atrakcyjnemu repertuarowi, udziałowi wybitnych polskich i zagranicznych artystów oraz współpracy z Europejskim Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego. Sława ważnego dla naszego kraju wydarzenia artystycznego przekroczyła granice Polski. Szczególnym wyróżnieniem dla organizatorów i uczestników festiwalu było zaproponowanie przeniesienia *Sacrum Non Profanum* do Nowego Jorku, gdzie w salach Carnegie Hall i Lincoln Center zwieńczył obchody Roku Chopinowskiego. Siódmą edycję festiwalu poświęciliśmy pamięci Marka Jasińskiego. Kolejne były hołdem dla twórczości Henryka Mikołaja Góreckiego (2012), Krzysztofa Pendereckiego (2013) i Wojciecha Kilara (2014). Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, doceniając rangę i wysoki poziom artystyczny festiwalu, przyznało środki finansowe na współorganizację imprezy w latach 2015-2017. Nasz festiwal (jako jedyne wydarzenie artystyczne z Pomorza Zachodniego) znalazł się w programie działań ministerstwa, wśród dziesięciu podmiotów w Polsce realizujących trzyletni projekt z zakresu tej dziedziny sztuki. Przed nami zatem kolejny - trzyletni cykl *Muzyka Naszych Czasów*, w którym popularyzować będziemy twórczość Karola Szymanowskiego, Witolda Lutosławskiego i Andrzeja Panufnika. *Sacrum Non Profanum* rozwija się z roku na rok dzięki gościnnym mieszkańcom miast, w których festiwal jest organizowany, wiernym Melomanom, Przyjaciołom, Sponsorom, a szczególnie Patronom: Pani Małgorzacie Omilanowskiej - Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Panu Olgierdowi Geblewiczowi - Marszałkowi Województwa Zachodniopomorskiego oraz Jego Ekscelencji Andrzejowi Dziędze - Arcybiskupowi Szczecińsko-Kamieńskiemu. Do grona naszych współpracowników i doradców dołączyli w tym roku pracownicy Gabinetu Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie. Dzięki Ich ogromnej wiedzy i życzliwości mogliśmy na etapie przygotowań do festiwalu korzystać ze zbiorów Archiwum Kompozytorów Polskich - największego w Polsce depozytariusza spuścizny po Karolu Szymanowskim.

Z wyrazami szacunku  
Bohdan Boguszewski



# KAROL SZYMANOWSKI

dr Anna Koprowicz

Ród szlachecki Korwin-Szymanowskich, herbu Ślepowron, którego potomkiem był Karol Szymanowski, wydał wielu wybitnych obywateli Rzeczypospolitej<sup>1</sup>. W roku 1634 król Władysław IV wysłał np. przodka kompozytora – Macieja Szymanowskiego, z poselstwem do papieża Urbana VIII. Członkami rodu byli też Józef – poeta rokokowy, szambelan królewski, przyjaciel Ignacego Krasickiego, stały bywalec słynnych obiadów czwartkowych, oraz Dominik – prapradziad Karola w linii prostej, poseł na Sejm Czteroletni z ramienia Stronnictwa Patriotycznego, fundator linii kresowo-ukraińskiej rodu Szymanowskich. W historii Polski znakomicie zapisał się również Józef – kapitan armii Księstwa Warszawskiego, oficer napoleoński, uczestnik powstania listopadowego dowodzący XIX Pułkiem Piechoty. Powstańcze tradycje kontynuował jego stryjeczny prawnuk, Stanisław Bonawentura Marian Szymanowski, powstaniec styczniowy, dziedzic rodzinnego majątku Tymoszwówka, człowiek o niezwykle wszechstronnych zainteresowaniach. Wiolonczelista i piani-sta, który interesował się matematyką, astronomią, meteorologią, stworzył także bogate zbiory biblioteczne Szymanowskich. Tymoszwowiecki dwór dzięki staraniom Stanisława był prawdziwą ostoją polskości i kultury.

W roku 1874 pobłogosławiono przed ołtarzem Stanisława Szymanowskiego i pannę Dominikę Teodorę Annę z kurlandzkiej, arystokratycznej rodziny Taubów. W 1875 roku urodziło się ich pierwsze dziecko – Anna, po czterech latach przyszedł na świat Feliks, a 3 października 1882 roku Karol Maciej – w przyszłości wybitny kompozytor. W kolejnych latach radowano się urodzinami Stanisławy, znakomitej śpiewaczki, oraz Zofii – pisarki, autorki wspomnień o rodzinnym dworze pełnym muzyki i sztuki<sup>2</sup>. Wybitny kompozytor „Urodził się i wychował w środowisku, które charakteryzowało się wysokim poczuciem narodowej identyfikacji, przywiązaniem do tradycji i dawnych obywatelskich praw, innymi słowy – pamięcią wolności. Jak kolejne pokolenia Polaków rozumiał, że walkę o zachowanie tożsamości należy prowadzić,



broniąc ciągłości i niezależności polskiej kultury. Kulturalne patrymonium Karola nie oznaczało przestrzeni ograniczonej do obszaru patriotycznej, narodowej spuścizny; kulturę mieszkańcy Tymoszwówki postrzegali przez pryzmat ogólnych humanistycznych wartości estetycznych i etycznych, wartości harmonizujących z takim rodzajem patriotyzmu, który nie oddzielał ojczyzn i kultur. Dziś nazywałoby się owe wartości po prostu europejskimi, ale wówczas, dla Szymanowskiego i jego pokolenia niezapomnianym źródłem była jeszcze tradycja otwartej, wieloetnicznej i wielowyznaniowej kultury Rzeczypospolitej Obojga Narodów<sup>3</sup>. Twórca wielokrotnie wracał wspomnieniami do atmosfery domu i gromadzonych w nim od pokoleń niezwykle cennych pamiątek „zniszczonych w 1918 roku przez brudne, cuchnące, bolszewickie łapy”<sup>4</sup>. W zbiorach rodzinnych znajdowały się m.in. portrety przodków, w tym Macieja Szymanowskiego, posła króla Władysława IV, róg myśliwski i pugań króla Jana III Sobieskiego, listy i autografy Tadeusza Kościuszki, Wincentego i Zygmunta Krasieńskich, książąt Ogińskich, Juliusza Słowackiego, Stefana Żeromskiego, imponująca biblioteka, ryciny, mapy, numizmaty, perskie kobierce, srebra i miśnieńska porcelana z czasów saskich oraz staroniemieckie, a także gdańskie rzeźbione meble<sup>5</sup>. „...Zbiory narodowych skarbów, (...) krewni i powinowaci – z których każdy był osobą wielkiej kultury i szerokich horyzontów umysłowych – w takim właśnie otoczeniu wzrastał Karol Szymanowski – artysta, Polak i patriota, któremu dane było dożyć wolnej ojczyzny, o którą walczyło kilka pokoleń Polaków. Dzięki niemu też polska muzyka, niszczone i prześladowana przez zaborcze mocarstwa, trafiła na światowe estrady”<sup>6</sup>. „Instynktownie przeczuwał, że aby stać się zdolnym do udźwignięcia dziedzictwa narodowej kultury, należy stawiać sobie najwyższe wymagania, dokonywać bezwzględnych rekonstrukcji umysłowych i uczuciowych nawyków w dążeniu do zniesienia **duchowego cła**, które powstało w wyniku fałszywego pojmowania interesu narodu”<sup>7</sup>.

Karol Szymanowski z rodzinnego domu wyniósł potrzebę

1 T. Chylińska, *Karol Szymanowski i jego epoka*, t. 1, Kraków 2010, s. 9–64; J. Waldorff: *Serce w płomieniach*, Poznań 1982; s. 11–17; T. A. Zieliński: *Szymanowski. Liryka i ekstaza*, Kraków 1997, s. 12–16.

2 Z. Szymanowska: *Opowieść o naszym domu*. Lwów 1935.

3 T. Chylińska: *Karol Szymanowski i jego epoka*. Musica Iagellonica, Kraków 2008; t. II s. 767–771.

4 T. Chylińska: *Karol Szymanowski...*, s. 40.

5 Tamże, s. 66; J. Waldorff: *Serce...*, s. 13.

6 M. Makowska: *Europejskość nie zaprzecza polskości. Mamy do niej prawo. Karol Szymanowski – artysta, Polak, Patriot*. Zeszyty Naukowe Towarzystwa Doktorantów UJ. Nauki Humanistyczne, nr specjalny 4 (I/2013); s. 157–163.

7 T. Chylińska: *Karol Szymanowski i jego epoka...*



nieustannego rozwoju, chęć poznawania świata, co miało wpływ na jego wszechstronne zainteresowania i dlatego pewnie mówiąc o sobie samym, podkreślał że jest w nim „pisarz właściwie, nie muzyk – pisarz”, uważał też, że tworzył dlatego, ponieważ sprawiało mu to przyjemność, a komponowanie było dla niego „...funkcją o podkładzie fizjologicznym, zmysłowym, płciowym prawie, zaspakajaniem się, potrzebą. (...) Niezawodność upaja, tak jak doskonałość, jak każda nieomyślność swojej umiejętności, jak wykonywanie wzorowej roboty”<sup>8</sup>.

„W swym postępowaniu kierował się misją wprowadzenia muzyki polskiej w obieg kultury europejskiej i światowej, podkreślając znaczenie artystycznego rzemiosła i rangę twórczej oryginalności. Był kompozytorem, ale istotną wagę przywiązywał do słowa. W roku 1923, pięć lat po odzyskaniu przez Polskę niepodległości, napisał w artykule *Opuszczę skalny mój szaniec*, iż nie należy w jego muzyce szukać kosmopolityzmu, *Można w niej znaleźć jedynie europejskość* – podkreślił, dodając znacząco: *ta zaś zaprzecza polskości*. Jego muzyka jest wspaniałym przykładem twórczego czerpania z rozmaitych źródeł inspiracji – z dziedzictwa kultury Europy, opartego na dialogu Północy i Południa, Wschodu i Zachodu, jak i z egzotycznych zasobów kultury Orientu”<sup>9</sup>. „Szymanowski, nie tylko muzyk, ale wielki humanista, hołdował maksymie wschodniej zażartości i talentu w zespoleniu z zachodnią umiejętnością i równowagą w rozkładaniu elementów artystycznych. Metody pracy Zachodu były mu wielkim przykazaniem i wielki miał do nich zawsze szacunek”<sup>10</sup>.

Kompozytor we wstępie do swoich niedokończonych

<sup>8</sup> Tamże

<sup>9</sup> E. Penderecka: List do Słuchaczy i Melomanów XI Wielkanocnego Festiwalu Ludwiga van Beethovena. <http://maestro.net.pl/index.php/5159-11-wielkanocny-festiwal-ludwiga-van-beethovena?start=4&data pobrania 25.05.2015>.

<sup>10</sup> R. Ordyński: *Moment troski*, „Wiadomości Literackie” 1938; nr 1 (740), s. 4.

pamiętników napisał: „...Mówiąc szczerze – nie uważam się, rzecz prosta, za jednego z tych najskromniejszych, egzystencje moją też trudno by nazwać szarą. Życie twórczego artysty ma w sobie zawsze coś z awanturniczej przygody, nawet gdy chodzi jedynie o **przygodę i awanturę** wewnętrzną – na terenie zmagania o własną treść i formę. W życiu muzyka owa **przygoda** – w znaczeniu bardziej już realistycznym – staje się często niemal jego chlebem powszednim (jakże nieraz gorzkim i trudnym do strawienia!). Zawodowe (powiedzmy raczej: zarobkowe) konieczności zmuszają go do licznych podróży, nie stanowiących wytchnienia i odpoczynku jak dla turysty – przeciwnie: włóczęgi te, to ciężka praca, wzmożona aktywność, konieczność przezwyćzania napotykanego oporu i każdorazowo opanowania nowej sytuacji, to przenikanie w coraz to nowe środowiska i bystre orientowanie się we właściwym im **stylu** życia; wreszcie to doskonała sposobność spotkania i zbliżenia się z ogromną ilością bardzo wybitnych nieraz ludzi. W ten sposób stosunek do podróży staje się niejako czynny a nie bierny”<sup>11</sup>.

Znajomość i możliwość przebywania z Karolem Szymanowskim była dla wielu jego bliższych i dalszych znajomych oraz przyjaciół wyróżnieniem i zaszczytem, o czym wspominała m.in. Anna Iwaszkiewiczowa: „Karol pomimo (...) zmęczenia ludźmi, którzy falangami wprost nachodzą go w **Bristolu**, wygląda doskonale i jest pogodny, (...) tak pełen uroku, że każda chwila z nim spędzona ma swoją niezapomnianą wartość. Mówiliśmy dziś o tem z Jarosławem, że on ma to co mieli niektórzy wielcy ludzie, np. Napoleon (podobno ma to też Piłsudski), ten czar zniewalający, który w osobistym obcowaniu nawet wrogów obezwładnia. Jest to jakaś emanacja duchowa, ale i urok fizyczny, w głosie, w spojrzeniu”<sup>12</sup>. Zaprzyjaźniona z kompozytorem Zofia Nałkowska uważała, że „Był to – nawet nie biorąc w rachubę jego twórczości – jeden z najbardziej zajmujących ludzi, (...) tak przytem umiejący przenikać siebie i innych, rozbudowany wewnątrz, tak pod osłoną powściągliwego spokoju skłócony ze sobą i wieloraki”<sup>13</sup>. Jak się jednak okazało, życie kompozytora pełne było trosk i rozterek wewnętrznych, o czym świadczyć może kolejny fragment jego pamiętników: „...analogia losów wybitnego nawet artysty z losem owego **najskromniejszego człowieka** polega jednak na tem, iż w stosunku do wyżej wspomnianego **najdrobniejszego odcinka** rzeczywistości, mówiąc po prostu – wobec zagadnienia praktycznego życia, znajdują się oni obaj w jednym szeregu, w obliczu tych samych trosk, zmagania i wysiłków, nie zaśłania mu ich fakt wyjątkowości jego stanowiska”<sup>14</sup>.

Za życia Autora ponad osiemdziesięciu kompozycji, blisko stu publikacji, niedokończonych powieści *Efebos* oraz wierszy dokonywało się w kulturze wiele przeobrażeń. Jako baczny obserwator zmieniającej się rzeczywistości Karol Szymanowski potrafił zachować własne, indywidualne oblicze twórcy wszechstronnego. „W dwudziestoleciu międzywojennym stał się zaśluzienie ikoną polskiej nowoczesnej muzyki. Młodych fascynował magią swojej osobowości i twórczości. W recepcji jego muzyki powtarzano później wartościujące stwierdzenie: **największy po Chopinie, a przed Lutosławskim**”<sup>15</sup>.

<sup>11</sup> K. Szymanowski: *Wstęp do pamiętnika – z papierów pośmiertnych*, „Wiadomości Literackie” 1938; nr 1 (740), s. 1.

<sup>12</sup> A. Iwaszkiewiczowa: fragment dzienników opublikowany w „Wiadomościach Literackich” 1938; nr 1 s. 5.

<sup>13</sup> Z. Nałkowska: O Szymanowskim, „Wiadomości Literackie” 1938; nr 1 (740), s. 6.

<sup>14</sup> K. Szymanowski: *Wstęp do pamiętnika – z papierów pośmiertnych...*

<sup>15</sup> M. Janicka-Słysz: *Karola Szymanowskiego drogi twórczej linia prosta i zakręty*, Res Facta Nova, nr 11 (20), Poznań 2010; s. 91-101.





# KAROL SZYMANOWSKI

Anna Koprowicz, Ph.D.

The noble family of the Korwin-Szymanowscy, Ślepowron coat of arms, into which Karol Szymanowski was born into, produced many outstanding citizens of Poland<sup>1</sup>. In 1634, Władysław IV, the King of Poland, sent Maciej Szymanowski, the composer's ancestor, with a legation to Rome, to Pope Urban VIII. Other distinguished members of the family included Józef, a Rococo poet, a friend of Ignacy Krasicki and a royal chamberlain who frequently was invited to be a guest in the famous Thursday Dinners organised by the King; Dominik Szymanowski, Karol's great great grandfather who served as a deputy during the Four-Year Sejm (1788-92) representing the Patriotic Party and the founder of the Eastern-Ukrainian branch of the family. Józef Szymanowski, a captain of the Polish Army in the Duchy of Warsaw and an officer of Napoleon's army who later fought in the November Uprising against the Russian Empire commanding the 19th Regiment of Infantry. Stanisław Bonawentura Marian Szymanowski, his great-grandnephew, continued the patriotic traditions of the family fighting the Russians in the January Uprising (1863-1864). He was the heir to the family estate in the village of Tymoszwówka. He was a man of many talents and multiple interests: he played the cello and the piano, studied mathematics, astronomy, meteorology and collected an extensive library. Owing to his efforts, the Szymanowski manor was the pillar of strong Polish identity and a vibrant cultural centre. In 1874, Stanisław Szymanowski and Dominika Teodora Anna Taube from a noble family originating in Courland (now Latvia) were joined in holy matrimony. Their first child, Anna, was born in 1875. Feliks came four years later and on 3rd Oct, 1882, Karol Maciej, the future composer, was brought into this world. His younger siblings; Stanisława, a distinguished singer, and Zofia, a writer, were born later. Zofia's memoir gives us a picture of their home, a manor full of music and art<sup>2</sup>. The composer "was born and bred in a society with a very clearly defined national identity, traditional values, which respected the old civic rights and which preserved



the memory of the long past freedom. As many generations of Polish people born before, he understood that the struggle for the national identity must be fought through maintaining the continuity and independence of the Polish culture. Karol's cultural patrimony was not limited to the space occupied by the patriotic, national heritage, though. His family in Tymoszwówka would rather perceive culture as shot through with a spectrum of universal humanistic ideals, esthetic and ethical values that harmonised with this kind of patriotism that would not separate homelands and cultures. Today, we would call them European values but then, for Szymanowski and his generation, the tradition of the Polish-Lithuanian Commonwealth marked by religious and ethnic tolerance was a rich source of inspiration<sup>3</sup>. The composer would often reminisce about his parents' home, its ambience and its precious memorabilia that had been collected for generations and that were "destroyed in 1918 by the filthy and smelly Bolshevik hands"<sup>4</sup>. The family collection contained a wealth of valuable possessions, including portraits of family members, including that of Maciej Szymanowski, an envoy to the King Władysław IV, a hunting horn and a dagger that belonged to Jan III Sobieski, the King of Poland and Grand Duke of Lithuania, letters and autographs written by Tadeusz Kościuszko, Wincenty Krasiński, Zygmunt Krasiński, dukes of the Ogiński family, Juliusz Słowacki, Stefan Żeromski, an impressive library, old engravings, maps, collector coins, vintage Persian rugs, silverware, 18th century Meissen china, antique German and Danzig (now Gdańsk) furniture<sup>5</sup>. "... A collection of national treasures (...) relatives and family members - each one of whom was a broad-minded person of great culture - that was the environment in which he was born and bred, Karol Szymanowski - an artist, a Pole and a patriot who had the pleasure of seeing his country to be free again, after a long struggle that took several generations of Poles. It is owing to him that the Polish music, destroyed and repressed by the oppressive neighbouring powers, found its way to the best stages of the world"<sup>6</sup>. "He instinctively felt that in order to be able to live up to the standards and expectations posed by the national heritage and tradition, you have to set

1 T. Chylińska: *Karol Szymanowski i jego epoka*, volume 1, Kraków 2010; pp. 9-64; J. Waldorff: *Serce w płomieniach*, Poznań 1982; pp. 11-17; A. Zieliński: *Szymanowski. Liryka i ekstaza*, Kraków 1997, pp. 12-16.

2 Z. Szymanowska: *Opowieść o naszym domu*. Lwów, 1935.

3 T. Chylińska: *Karol Szymanowski i jego epoka*. Musica Iagellonica. Kraków 2008; volume II, pp. 767-771.

4 T. Chylińska: *Karol Szymanowski ...*, p. 40.

5 T. Chylińska: *Karol Szymanowski ...* p. 66, J. Waldorff: *Serce ...*, p. 13.

6 M. Makowska: *Europejskość nie zaprzecza polskości. Mamy do niej prawo. Karol Szymanowski - artysta, Polak, Patriota*. Zeszyty Naukowe Towarzystwa Doktorantów UJ. Nauki Humanistyczne, special issue number 4 (1.2013; pp. 157-163.



yourself the highest goals, be ready to ruthlessly scrutinise all mental and emotional habits in order to get rid of the 'spiritual imposition' brought about by the falsely understood national interest"<sup>7</sup>.

His parents have managed to instil in Karol a sense of constant development, a desire to discover the world which inevitably affected his multiple interests. This is probably why when speaking about himself he would emphasise that he was "a writer actually, not a musician but a writer". He also thought he wrote music because he enjoyed it. To compose music "was for him a physiological function, something sensual, almost sexual, bringing satisfaction, like completing a job well done"<sup>8</sup>.

"In whatever he did, his mission was to bring the Polish music into the European and international range of culture by highlighting the role of artistic craftsmanship and creative originality. Although he was a composer, he always stressed the importance of words. In 1923, five years after Poland had regained its independence, in his article *I will leave my stone entrenchment* he wrote that it would be wrong to look for cosmopolitan traits in his music. *You will only be able to find the European characteristics* - he stressed and added tellingly: *and that contradicts being Polish*. His music is a splendid example of how to creatively draw from a variety of sources - from the European cultural heritage, based on a dialogue between the North and the South, between the East and the West, as well as from the exotic resources of the culture of the Orient"<sup>9</sup>. "Szymanowski, not only as a musician, but also as a great humanist, subscribed to the doctrine that the Eastern passion and talent can be counterbalanced by the Western skill and parity in juxtaposing artistic elements.

7 T. Chylińska: *Karol Szymanowski...*

8 T. Chylińska: *Karol Szymanowski...*

9 E. Penderecka: *List do Stuchaczy i Melomanów XI Wielkanocnego Festiwalu Ludwiga van Beethovena*. <http://maestro.net.pl/index.php/5159-11-wielkanocny-festiwal-ludwiga-van-beethovena?start=4/data> 25.05.2015

He always treated the Western methods of work to be a great commandment and with due respect"<sup>10</sup>.

In the introduction to his unfinished memoirs, the composer wrote: "... To be frank - I do not consider myself to be one of the most humble. Indeed, it would be difficult to call my existence ordinary. The life of a creative artist inevitably has an element of an adventurous streak, even though **the adventure** is an inner one, while struggling for his own voice in terms of content and form. In the life of a musician this **adventure** - in a more realistic sense - becomes his daily bread and butter (which is at times so bitter and so hard to swallow!). For professional (or to be blunt: financial) reasons he is forced to constantly travel which contrary to a tourist does not bring him relaxation or rest. No, quite on the contrary, for the roaming vagrant it means hard work, increased activity, having to overcome resistance and time and time again take control in a new situation, to penetrate into yet another environment and to quickly fit in the new **life style**. Finally, it is a perfect opportunity to meet and get close to many people, often outstanding people. In this way, his attitude to travelling is becoming somehow active, and not passive"<sup>11</sup>.

The opportunity to meet and spend time with Karol Szymanowski was an award and honour for both his close and more distant friends. Anna Iwaszkiewicz wrote about it in her memoirs: Despite being tired of people who flock him at the **Bristol hotel** (...) Karol looks great and seems to be cheerful (...). He is so charming that every moment spent with him has an unforgettable value. I have talked about it to Jarosław today that he has got this thing that only some great people had, e.g. Napoleon (some say Piłsudski has got that, too), this beguiling charm which overpowers even his enemies in closer, personal contact with him. It is a kind of spiritual emanation but also physical attraction, in his voice, in the way he looks"<sup>12</sup>.

Zofia Nałkowska, a friend of his, thought that "He was - even apart from his creative life - one of the most charming men (...) who was able to see right through himself and others, a man with inner complexity, who under the shelter of his reticent calm was never at peace but always at odds with himself"<sup>13</sup>. However, as it turned out later, his life was full of worries and inner quandaries, as was evidenced in another excerpt from his *Memoirs*: "... the analogy between the fortunes of even a distinguished artist and those of this 'most modest' man is that in relation to the 'insignificant episode' mentioned above, to put it bluntly - regarding the issue of their everyday lives, both of them find themselves in the same boat, facing the same concerns, demands and stresses, and the fact of the exceptional nature of his situation does not protect him"<sup>14</sup>.

Over eighty compositions written during his life, almost a hundred publications, his unfinished novel *Efebos*, and his poems have left their mark on the culture of his day. While being an alert observer of the changing reality, Karol Szymanowski was able to maintain his own, individual outlook of a versatile artist. "During the Interwar period, he deservedly became the icon of Polish contemporary music. He fascinated the young with the magic of his personality and his art. The reception of his music was ever since shot through with the value statement: **the greatest after Chopin and before Lutosławski**"<sup>15</sup>.

10 R. Ordyński: *Moment troski*. "Wiadomości Literackie" 1938, number 1 (740), p. 4

11 K. Szymanowski: *Introduction to my Memoirs - from the Posthumous Papers*. "Wiadomości Literackie" 1938; number 1 (740), p. 1.

12 A. Iwaszkiewicz: fragment dzienników opublikowany w "Wiadomościach Literackich" 1938; number 1 p. 5.

13 Z. Nałkowska: O Szymanowskim. "Wiadomości Literackie" 1938; number 1 (740), p. 6.

14 K. Szymanowski: *Introduction to my Memoirs - from the Posthumous Papers...*

15 M. Janicka-Słysz: *Karola Szymanowskiego drogi twórczej linia prosta i zakręty*. Res Facta Nova, number 11 (20); pp. 91-101.

## Kalendarium festiwalu

# SACRUMNONPROFANUM

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY

**4 sierpnia**  
(wtorek)

**Heringsdorf, muszla koncertowa, godz. 16.00**  
**Świnoujście, muszla koncertowa, godz. 20.00**

Chór Kameralny Akademii Muzycznej w Poznaniu

**Koncert pieśni choralnej**  
**Karol Szymanowski – Wyrundzaj się, dziwce moje**

**9 sierpnia**  
(niedziela)

**Szczecin, bazylika archikatedralna**  
**ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19**  
**godz. 9.00**

wernisaż wystawy *Stabat Mater*  
Joanny Tumiłowicz

**godz. 12.00**  
Msza Święta w intencji Międzynarodowego Festiwalu  
Muzycznego *Sacrum Non Profanum*

**Szczecin, Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza**  
**ul. Małopolska 48**  
**godz. 16.00**

**Kto Cię Polsko będzie kochał?**  
popołudnie autorskie Barbary Wachowicz

**Karol Szymanowski**  
***Błazen Tantris z cyklu Maski op. 34***  
*Preludia* op. 1 nr 7, 8, 9  
*Wariacje b-moll* op. 3  
Witold Czerniak - fortepian

**11 sierpnia**  
(wtorek)

**Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego**  
**ul. Pałacowa 3**  
**godz. 20.00**

Maciej Skowronek - fortepian  
laureat Zachodniopomorskiego  
Konkursu Pianistycznego  
w Szczecinie

Zespół Śpiewaków Miasta Katowice Camerata Silesia  
Anna Szostak - dyrygent

**Karol Szymanowski – Sześć pieśni kurpiowskich**

**8 sierpnia**  
(sobota)

**Szczecin, Zamek Książąt Pomorskich**  
**ul. Korsarzy 34**  
**godz. 12.00**

**Wystawa fotograficzna**  
**Karol Szymanowski – życie i twórczość**  
wernisaż wystawy przygotowanej ze  
zbiorów Archiwum Kompozytorów  
Polskich Biblioteki Uniwersyteckiej  
w Warszawie

**10 sierpnia**  
(poniedziałek)

**Szczecin, bazylika archikatedralna św. Jakuba**  
**ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19**  
**godz. 20.00**

Wiktor Łyjak - organy  
Barbara Kubiak - sopran  
Ewa Marciniak - alt  
Leszek Skrla - baryton  
Chór Akademicki im. prof. Jana Szyrockiego  
Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie  
Szymon Wyrzykowski - przygotowanie chóru  
Orkiestra Academia  
Bohdan Boguszewski - dyrygent

**Henryk Mikołaj Górecki – Beatus Vir op. 38**  
**Karol Szymanowski – Stabat Mater op. 53**

**12** sierpnia  
(środa)

**Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego**  
**ul. Pałacowa 3**  
**godz. 20.00**

Karol Gołębiowski – organy  
Łukasz Długosz – flet  
Andrzej Jungiewicz – fortepian

**Karol Szymanowski – *Romans op. 23*** (transkrypcja)  
**Karol Szymanowski – *Kołysanka op. 52*** (transkrypcja)

**14** sierpnia  
(piątek)

**Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego**  
**ul. Pałacowa 3**  
**godz. 20.00**

**Dzień Europejskiego Centrum Muzyki**  
**Krzysztofa Pendereckiego**

Jae-hong Yim (Korea) – skrzypce  
Tomasz Szczęsny – wiolonczela  
Sławomir Wilk – fortepian  
Jubilee Quartet (Wielka Brytania)  
laureat I Międzynarodowego Konkursu Kwartetów Smyczkowych  
im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

**Karol Szymanowski – *Sonata d-moll*** na skrzypce i fortepian op. 9  
transkrypcja na wiolonczelę – Kazimierz Wiłkomirski  
opracowanie partii fortepianu – Jerzy Lefeld

**Karol Szymanowski – *II Kwartet smyczkowy op. 56***

**13** sierpnia  
(czwartek)

**Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego**  
**ul. Pałacowa 3**  
**godz. 20.00**

Julian Gembalski – organy, fortepian  
Włodzimierz Nahorny Sextet  
Włodzimierz Nahorny – fortepian

***Hommage à Karol Szymanowski*** (improwizacja)  
**K. Szymanowski – *Mity op. 30***

**15** sierpnia  
(sobota)

**Trzęsacz, kościół Miłosierdzia Bożego**  
**ul. Pałacowa 3**  
**godz. 20.00**

Joachim Grubich – organy  
Joanna Domańska – fortepian  
Andrzej Tatarski – fortepian

**Karol Szymanowski – *Harnasie op. 55***  
opracowanie na dwa fortepiany Grażyna Bacewicz  
**Juliusz Łuciuk – *Preludia Maryjne***

Prowadzenie koncertów

prof. Halina Lorkowska  
red. Lech Nowicki

4 sierpnia (wtorek)

Heringsdorf – muszla koncertowa  
godz. 16.00

Świnoujście – muszla koncertowa  
godz. 20.00

## KONCERT Pieśni Chóralnej

### WYKONAWCY

Chór Kameralny  
Akademii Muzycznej w Poznaniu

Marek Gandecki – dyrygent

### W PROGRAMIE

Król Henryk VIII (1491-1547), opr. Ward Swingle  
*Pastime with Good Company*

Karol Szymanowski (1882-1937)  
*Wyrzundzaj sie, dziwce moje*

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)  
*Abschied vom Walde* op. 59 nr 3

Anders Edenroth (1963)  
*Words*

Ola Gjeilo (1978)  
*Ubi Caritas*

Katarzyna Danel (1992)  
*Sing to the Lord*

Norbert Blacha (1959)  
*Modlitwa o pokój*

Miłosz Bembinow (1978)  
*Vulnerasti cor meum*

Victor Young (1900-1956)  
*When I Fall in Love*

John Lennon (1940-1980) & Paul McCartney (1942), opr. Bob Chilcott  
*And I Love Her*

George Gershwin (1898-1937)  
*Love Walked In*

Paul Mealor (1975)  
*Upon a Bank with Roses Set About*


trad. pieśń irlandzka, opr. James E. Moore  
*An Irish blessing*

Ken Burton (1970)  
*Rest*






**8 sierpnia (sobota)**



Zamek Książąt Pomorskich  
ul. Korsarzy 34  
godz. 12.00

**WYSTAWA FOTOGRAFICZA**  
Karol Szymanowski – życie i twórczość



Wernisaż wystawy przygotowanej ze zbiorów  
Archiwum Kompozytorów Polskich  
Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie

**9 sierpnia (niedziela)**

Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19  
godz. 11.45

**WYSTAWY GRAFIKI**  
Stabat Mater

Wernisaż wystawy grafiki  
Joanny Tumiłowicz

9 sierpnia (niedziela)

Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19  
godz. 12.00

# Msza Święta

w intencji  
Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego  
*Sacrum Non Profanum*

**9 sierpnia (niedziela)**

Szczecin  
Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza  
ul. Małopolska 48  
godz. 16.00

WYKONAWCY

Barbara Wachowicz – pisarka  
Witold Czerniak (USA) – fortepian

W PROGRAMIE

***Kto Cię Polsko będzie kochał?***

Popołudnie autorskie Barbary Wachowicz

Fryderyk Chopin (1810–1849)  
*Polonez-fantazja* As-dur op. 61

Ignacy Jan Paderewski (1860–1941)  
*Caprice Valse* z *Albumu dla Mai* op. 10

Karol Szymanowski (1882–1937)  
*Błazen Tantris* z cyklu *Maski* op. 34  
*Preludia* op. 1 nr 7, 8, 9  
*Wariacje b-moll* op. 3

**Wyk. Witold Czerniak**

10 sierpnia (poniedziałek)

Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19  
godz. 20.00

# Koncert Inauguracyjny

## W PROGRAMIE

Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
*Preludium i fuga Es-dur* BWV 552  
*Allein Gott in der Höh sei Ehr* BWV 662  
*Passacaglia c-moll* BWV 582

### Wyk. Wiktor Łyjak

Henryk Mikołaj Górecki (1933-2010)  
*Beatus Vir* op. 38

### Wyk. Leszek Skrla, Chór im. Jana Szyrockiego, Orkiestra Academia, Bohdan Boguszewski

Karol Szymanowski (1882-1937)  
*Stabat Mater* op. 53  
*Stała Matka bolejąca...* na sopran, chór i orkiestrę  
*I któż widząc tak cierpiącą...* na baryton, chór i orkiestrę  
*O Matko źródło wszechmiłości...* na sopran, alt, chór i orkiestrę  
*Spraw niech płaczą z Tobą razem...* na sopran, alt i chór a capella  
*Panno słodka racz mozołem...* na baryton, chór i orkiestrę  
*Chrystus niech mi będzie grodem...* na sopran, alt, baryton, chór i orkiestrę

### Wyk. Barbara Kubiak, Ewa Marciniec, Leszek Skrla, Chór im. Jana Szyrockiego, Orkiestra Academia, Bohdan Boguszewski

## WYKONAWCY

Wiktor Łyjak – organy  
Barbara Kubiak – sopran  
Ewa Marciniec – alt  
Leszek Skrla – baryton  
Chór Akademicki im. prof. Jana Szyrockiego  
Zachodniopomorskiego Uniwersytetu  
Technologicznego w Szczecinie  
Szymon Wyrzykowski – przygotowanie chóru  
Orkiestra Academia  
Bohdan Boguszewski – dyrygent

11 sierpnia (wtorek)

Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3  
godz. 20.00

#### WYKONAWCY

Maciej Skowronek – fortepian  
laureat Zachodniopomorskiego Konkursu Pianistycznego  
Zespół Śpiewaków Miasta Katowice Camerata Silesia  
Anna Szostak – dyrygent

#### W PROGRAMIE

Jan Sebastian Bach (1685–1750)  
*Preludium i fuga g-moll BWV 558*  
z II tomu *Das Wohltemperierte Clavier*

Ludwig van Beethoven (1770–1828)  
*Sonata A-dur op. 2 nr 2*  
cz. I *Allegro vivace*

#### Wyk. Maciej Skowronek

Karol Szymanowski (1882–1937)  
*Sześć pieśni kurpiowskich*  
*Hej, wółki moje*  
*A chtëź tam puka*  
*Niech Jezus Chrystus*  
*Bzicem kunia*  
*Wyrzundzaj sie, dziwce moje*  
*Panie muzykancie, prosim zagrać walca*

Arvo Pärt (1935)  
*Magnificat*  
*Morning Star*  
*The Deer's Cry*  
Negro Spirituals  
*Nobody Knows* [opr. R. Shaw, A. Parker]  
*Plenty Good Room* [opr. B. Burroughs]  
*My Lord, What a Morning* [opr. L. Farrow]  
*Elijah Rock* [opr. J. Hairston]  
*Ezekiel Saw de Wheel* [opr. W. Dawson]

Wyk. Zespół Śpiewaków Miasta Katowice Camerata Silesia,  
Anna Szostak – dyrygent

**12 sierpnia (środa)**

Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3  
godz. 20.00

**WYKONAWCY**

Karol Gołębiowski – organy  
Łukasz Długosz – flet  
Andrzej Jungiewicz – fortepian

**W PROGRAMIE**

Dietrich Buxtehude (1637-1707)  
*Preludium i fuga fis-moll BuxWV 146*

Georg Böhm (1661-1733)  
*Chorał Vater unser im Himmelreich*

Tabulatura Jana z Lublina XVI w.  
6 Tańców

Jan Sebastian Bach (1685-1750)  
*Fantazja G-dur BWV 572*  
*Koncert G-dur BWV 592*  
*Allegro / Grave / Vivace*

**Wyk. Karol Gołębiowski**

Wojciech Kilar (1932-2013)  
*Sonatina na flet i fortepian*

Karol Szymanowski (1882-1937)  
*Pieśni kurpiowskie (transkrypcja)*

Tadeusz Szeligowski (1896-1963)  
*Sonata na flet i fortepian*

Janusz Bielecki  
*Concertino na flet i fortepian*

Theobald Boehm (1794-1881)  
*Polonaise de Carafa op.7*

**Wyk. Łukasz Długosz – flet**  
**Andrzej Jungiewicz – fortepian**

**13 sierpnia (czwartek)**

Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3  
godz. 20.00

#### WYKONAWCY

Julian Gembalski – organy, fortepian  
Włodzimierz Nahorny Sextet  
Włodzimierz Nahorny – fortepian  
Henryk Gembalski – skrzypce  
Wojciech Staroniewicz – saksofon  
Dorota Miśkiewicz – śpiew/skrzypce  
Mariusz Bogdanowicz – kontrabas  
Piotr Biskupski – perkusja

#### W PROGRAMIE

Johann Sebastian Bach (1685–1750)  
Fantasia super *Komm, heiliger Geist, Herre Gott* BWV 651  
Fantazja i fuga (improvizowana) c-moll, BWV 562  
Preludium chorałowe *Liebster Jesu, wir sind hier* BWV 731  
Fantazja C-dur (niedokończona) BWV 573 (z improvizacją)  
Julian Gembalski (1950)  
*Hommage à Karol Szymanowski* (improvizacja)

#### Wyk. Julian Gembalski

#### Autorskie opracowania i jazzowe aranżacje utworów kompozytorów polskich

Fryderyk Chopin (1810–1849)  
*Fantazja na tematy polskie A-dur* op.13

Karol Szymanowski (1882–1937)  
*Mity* op. 30 nr 2 *Narcyz*

Fryderyk Chopin  
*Preludium* e-moll op. 28 nr 4

Roman Maciejewski (1910–1998)  
*Mazurek* nr 13

Fryderyk Chopin  
*Preludia* A-dur i c-moll op. 28 nr 5 i nr 20

Karol Szymanowski  
*Mity* op. 30 nr 3 *Driady i Pan*

Roman Maciejewski  
*Mazurki* nr 12 i 14

#### Wyk. Włodzimierz Nahorny Sextet



14 sierpnia (piątek)

Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3  
godz. 20.00

## Dzień Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego

### WYKONAWCY

Jae-hong Yim (Korea) – skrzypce  
Tomasz Szczęsny – wiolonczela  
Sławomir Wilk – fortepian  
Jubilee Quartet (Wielka Brytania)  
Tereza Privratska – skrzypce  
Julia Loucks – skrzypce  
Stephanie Edmundson – altówka  
Lauren Steel – wiolonczela  
Laureat I Międzynarodowego Konkursu  
Kwartetów Smyczkowych  
im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

### W PROGRAMIE

Eugène Ysaÿe (1858-1931)  
*Sonata na skrzypce solo op. 27 nr 2*

Jacques Thibaud (1880-1953)  
*Obsession – Prelude: Poco vivace / Malinconia – Poco Lento /  
Danse des ombres – Sarabande Lento / Les Furie – Allegro Furioso*

Niccolò Paganini (1782-1840)  
*Kaprys nr 20 D-dur Allegretto*  
*Kaprys nr 21 A-dur Amoroso / Presto*  
*Kaprys nr 22 F-dur Marcato*  
*Kaprys nr 23 Es-dur Posato*  
*Kaprys nr 24 a-moll Tema con Variazioni (Quasi Presto)*

### Wyk. Jae-hong Yim

Karol Szymanowski (1882-1937)  
*Sonata d-moll na skrzypce i fortepian op. 9*  
*Allegro moderato, patetico / Andantino tranquillo / Allegro molto, quasi presto*  
Transkrypcja na wiolonczelę - Kazimierz Wiłkomirski  
opracowanie partii fortepianu - Jerzy Lefeld

### Wyk. Tomasz Szczęsny, Sławomir Wilk

Karol Szymanowski (1882-1937)  
*II Kwartet smyczkowy op. 56*  
*Moderato dolce e tranquillo / Vivace, scherzando / Lento*

### Wyk. Jubilee Quartet

**15 sierpnia (sobota)**

Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3  
godz. 20.00

**WYKONAWCY**

Joachim Grubich – organy  
Joanna Domańska – fortepian  
Andrzej Tatarski – fortepian

**W PROGRAMIE**

Mieczysław Surzyński (1866–1924)  
Improwizacje na temat polskiej pieśni kościelnej *Święty Boże* op. 38

Juliusz Łuciuk (1927)  
*Preludia Maryjne*

César Franck (1822–1890)  
*Fantazja chorałowa* nr 3 a-moll

**Wyk. Joachim Grubich**

Karol Szymanowski (1882–1937)  
*Harnasie* op. 55 – balet-pantomima  
Transkrypcja na dwa fortepiany: Grażyna Bacewicz  
opracowanie wykonawcze: Andrzej Tatarski  
*Obraz I : Hala*  
*Redyk / Scena mimiczna / Marsz zbójnicki / Scena mimiczna / Taniec zbójnicki*  
*Obraz II : Wnętrze chałupy*  
*Wesele / Cepiny / Pieśń Siudajów / Taniec góralski / Wejście harnasiów. Taniec /*  
*Obraz III : Hala*

**Wyk. Joanna Domańska – fortepian**  
**Andrzej Tatarski – fortepian**



THE ARTISTS  
**WYKONAWCY**



## Piotr **Biskupski**



Absolwent Akademii Muzycznej w Poznaniu w klasie prof. Jerzego Zgodzińskiego i laureat konkursów perkusyjnych oraz zdobywca licznych nagród indywidualnych. Wszechstronny interpretator zarówno muzyki poważnej jak i jazzowej, dzięki perfekcyjnej technice gry, a także wyjątkowej umiejętności wyczarowywania ze swego instrumentu palety tajemniczych barw i nastrojów współpracował z muzykami zaliczanymi do czołówki polskiej i światowej sceny jazzowej, takimi jak Zbigniew Namysłowski, Wojciech Karolak, Tomasz Szukalski, Artur Dutkiewicz, Richard Ross, Michelle Hendrix, Deborah Brown, Bill Molenhof. Współtwórca większości projektów artystycznych Włodzimierza Nahornego, Janusza Strobla, Mariusza Bogdanowicza, niezmiennie zapraszany jako ceniony muzyk studyjny przez wykonawców reprezentujących różne style i gatunki muzyczne. W swoim dorobku fonograficznym ma ponad 30 płyt długogrających. Jako ceniony pedagog prowadzi klasę perkusji w Akademii Muzycznej w Bydgoszczy oraz jest wykładowcą licznych kursów perkusyjnych i jazzowych w Polsce i na świecie. Wraz z Mariuszem Bogdanowiczem tworzy od ponad dwudziestu lat jedną z najbardziej cenionych sekcji rytmicznych w Polsce.

### Termin i miejsce koncertu

13 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Mariusz **Bogdanowicz**



Kontrabasista, kompozytor, producent, wydawca, publicysta i pedagog. Absolwent Wydziału Jazzu i Muzyki Rozrywkowej Akademii Muzycznej w Katowicach ma w swoim dorobku trzy autorskie płyty: *Back to the Bass* (1995), *Confiteor Song* (2001) i *Syntonia* (2013). Twórca muzyki teatralnej i filmowej: *Maskarada* (1991), *Emigranci* (2009), *Idź w noc Margot* (2010), *Żyd* (2012), *Cudowna lampa Aladyna* (2014). Komponuje również piosenki do tekstów Andrzeja Poniedziałkiego, Jana Wołka, Wojciecha Ziembickiego, Marka Gaszyńskiego, Justyny Holm i Marii Przybysz. Od ponad dwudziestu lat współtworzy formację Włodzimierza Nahornego. Współpracował również m.in. z Ewą Bem, Lorą Szafran, Urszulą Dudziak, Edytą Geppert, Wojciechem Karolakiem, Zbigniewem Namysłowskim, Andrzejem Jagodzińskim, Sławomirem Kulpowiczem, Andrzejem Kurylewiczem, Zbigniewem Preisnerem, Jarosławem Śmietaną, Wiesławem Pięregorólką, Jackiem Kaczmar-skim, Markiem Bałatą, Krzysztofem Herdzinem, Michelle Hendrix, Deborah Brown i Billem Molenhofem. Grał w spektaklu *Kobieta z widokiem na taras* Stanisława Tyma. Producent i wydawca fonograficzny we własnym wydawnictwie Confiteor – wydał następujące płyty długogrające: *Seriale, Seriale...*, *Confiteor Song*, *Nahorny Trio Dolce far niente... i nic więcej*, *Śpiewnik Nahornego*, *Nahorny Sextet Chopin Genius Loci*, *Syntonia*, *Nahorny Trio Hope*. Publicysta dla „Jazz Forum”, przeprowadził wywiady m.in. z W. Nahornym, W. Karolakiem, pisze felietony do miesięcznika „Top Guitar”, a od 2004 roku prowadzi audycję autorską *Jazz Travels*. Adiunkt na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie.

### Termin i miejsce koncertu

13 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Bohdan **Boguszewski**



Prowadził koncerty w większości krajów Europy oraz w Stanach Zjednoczonych z udziałem wybitnych artystów, takich jak Andrzej Chorościński, Julian Gembalski, Kevin Kenner, Olga Kern, Konstanty Andrzej Kulka, Adam Makowicz, Bartłomiej Nizioł, Piotr Paleczny, Patrycja Piekutowska i Agata Szymczewska. Oklaskiwano go w kopenhaskim Konserwatorium Królewskim, w Filharmonii Berlińskiej, Studiu im. Witolda Lutosławskiego w Warszawie i w siedzibie hamburskich filharmoników. W operze bydgoskiej i na zamku w Szczecinie dyrygował znanymi dziełami: *Straszny Dwór*, *Halka*, *Flis* i *Verbum Nobile* – S. Moniuszki, *Traviata*, *Rigoletto* – G. Verdiego, *Madame Butterfly*, *Tosca*, *Cyganeria* – G. Pucciniego, *Eugeniusz Oniegin* – P. Czajkowskiego, *Carmen* – G. Bizeta, *Cyrylik Sewilski* – G. Rossiniego, *Wesoła wdówka*, *Cygańska miłość* – F. Lehára, *Baron cygański* – J. Straussa, *Ptasznik z Tyrolu* – K. Zellerera. Z Orkiestrą Academia nagrał sześć CD. W roku 2010 zamykał nowojorski Międzynarodowy Rok Chopinowski w Lincoln Center i Carnegie Hall. Dyrygował wówczas utwory F. Chopina interpretowane przez Olgę Kern, Adama Makowicza, Jerzego Stryniaka i Sławomira Wilka. Za wyjątkowe wydarzenie artystyczne Szczecina uznano inaugurację festiwalu *Sacrum Non Profanum* z roku 2013, kiedy to poprowadził w obecności Krzysztofa Pendereckiego dzieło *Mistrza – Powiało na mnie morze snów, pieśni zadumy i nostalgii*. W poznańskiej Akademii Muzycznej wypromował sześć doktoratów z dyrygentury. Na Uniwersytecie Szczecińskim utworzył dwa kierunki: *Muzykologię* i *Edukację artystyczną w zakresie sztuki muzycznej*, która odegrała kluczową rolę w powstaniu Akademii Sztuki w Szczecinie. Za wybitne osiągnięcia Kapituła Klubu Liderów Nauki przyznała Profesorowi Zachodniopomorskiego Nobla 2010 w dziedzinie nauk artystycznych. Spośród wielu odznaczeń dyrygent ceni szczególnie Odznaczenie Arcybiskupa Metropolity Szczecińsko-Kamieńskiego Wielki Order Świętego Ottona z Bambergu i Srebrny Medal Zasłużony Kulturze *Gloria Artis*.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19

## Witold **Czerniak**



Edukację muzyczną rozpoczął w Houston w wieku czterech lat, a jako siedmiolatek dał swój pierwszy recital fortepianowy. Zwycięzca konkursów muzycznych dla młodych pianistów, zdobył m.in. najwyższy laur *Houston Young Artists Competition*. Nad rozwojem muzycznych talentów artysty pracowali cenieni pedagodzy – Jelena Brusilowskaya, John Weems i Dariusz Pawlas, który zainspirował ucznia do wzięcia udziału w programie dla młodych pianistów w Rice University Shepherd School of Music w Houston. Będąc studentem The University of Houston – Moores School of Music (klasa Timothy Hestera), poza koncertami muzyki klasycznej chętnie uczestniczył w projektach jazzowych, prezentujących dorobek takich gwiazd jak Bill Evans i Art Tatum. Jako syn rodowitych szczecińskich muzyków często popularyzuje w Stanach Zjednoczonych muzykę swoich przodków i dlatego w repertuarze ma wiele kompozycji polskich kompozytorów, a najczęściej na recitalach i koncertach kameralnych wykonuje utwory Fryderyka Chopina i Karola Szymanowskiego.

### Termin i miejsce koncertu

9 sierpnia (niedziela) – Szczecin  
Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza  
ul. Małopolska 48

## Łukasz Długosz



Absolwent Hochschule für Musik und Theater München, Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse de Paris oraz Yale University New Haven. Laureat wielu prestiżowych konkursów międzynarodowych, takich jak Jean-Pierre Rampal (Paryż), Domenico Cimarosa (Aversa), Theobalda Boehma (Monachium), Carl Nielsen (Odense), Leonardo De Lorenzo (Viggianno), Yamaha (Mannheim), Lions Club (Marktobersdorf), F. Schubert (Ovada), Jeunesses Musicales (Bukareszt), Friedrich Kuhlau (Uelzen), W.A. Mozart (Wiesbaden), koncertował z wieloma renomowanymi orkiestrami w Europie, Azji i USA. W styczniu 2010 roku debiutował z London Symphony Orchestra i nagrał z nią płytę z koncertem Michaela Colina, a w 2015 roku otrzymał prestiżową nagrodę fonograficzną International Classical Music Award (ICMA) za album z muzyką Andrzeja Panufnika nagrań dla niemieckiej wytwórni CPO. Oklaskiwany w Carnegie Hall (Nowy York), Musikverein-Goldener Saal i Konzerthaus (Wiedeń i Berlin), Gasteig-Carl-Orff-Saal i Herkulesaal (Monachium), Gewandhaus (Lipsk), grał pod batutą takich gwiazd jak m.in. Agnieszka Duczmal, Jacek Kasprzyk, James Levin, Jerzy Maksymiuk, Zubin Mehta, Krzysztof Penderecki i Helmuth Rilling. Jako wielokrotnemu interpretatorowi koncertu fletowego Krzysztofa Pendereckiego, wykonywanego także pod batutą kompozytora, swoje dzieła dedykowali mu Michael Colin, Harald Genzmer, Piotr Moss, Paweł Mykietyn, Grażyna Pstrokońska-Nawratil i Kaja Sariaho. Artysta dokonał licznych nagrań radiowych i telewizyjnych oraz płytowych, a jego koncerty transmitowały m.in. BBC Radio 3, SWR, BR4, Deutschlandradio Kultur, Polskie Radio, NDR, Radio France, RMF Classic. Juror międzynarodowych konkursów fletowych i pedagog kursów mistrzowskich organizowanych w Europie i Azji, za wybitne osiągnięcia otrzymał wiele prestiżowych nagród i nominacji, m.in. nagrody *Gloria Artis*, Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Paszport Polityki i Gwarancje Kultury (Polska), Gasteig-Musikpreis, Zeit-Preis, Deutsche Stiftung Musikleben (Niemcy).

### Termin i miejsce koncertu

12 sierpnia (środa) - Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Joanna Domańska



Studiowała w krakowskiej Akademii Muzycznej u prof. Jana Hoffmana. Z wyróżnieniem ukończyła katowicką Akademię Muzyczną w klasie prof. Andrzeja Jasińskiego. Jako stypendystka rządu francuskiego kształciła się w Paryżu u Livii Rév. Laureatka międzynarodowych konkursów pianistycznych: im. Marguerite Long i Jacques'a Thibaud (Paryż - VII nagroda), im. A. Casagrande (Terni - I nagroda) oraz Estrady Młodych Festiwalu Pianistki Polskiej (Stupsk). Jest wybitną interpretatorką dzieł Karola Szymanowskiego. Nagrała trzy monograficzne płyty z muzyką tegorocznego patrona Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*, przy czym wszystkie nominowano do nagrody *Fryderyk*, a ostatnia z nich (DUX 0615) otrzymała również prestiżową nagrodę *Pizzicato Supersonic Award* (Luksemburg - 2008). Wspólnie z Andrzejem Tatarskim dokonała światowej premiery fonograficznej baletu *Harnasie* op. 55 Karola Szymanowskiego w wersji na dwa fortepiany (2007). W roku 2012 ukazała się również nominowana do nagrody *Fryderyk* płyta zatytułowana *Dobrzyński, Kilar, Lessel - Polish Chamber Music for Wind Instruments* (DUX 0857) nagrała przez artystkę oraz Romana Widaszka - klarnet i Tadeusza Tomaszewskiego - róg. Prowadzi klasę fortepianu w Akademii Muzycznej w Katowicach, wykłada na licznych kursach mistrzowskich (Korea Płd., Japonia, Słowacja, Niemcy), jest jurorką ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów pianistycznych (Jesenik, Brno, Bratysława, Rabat, Tokio). Na zamówienie japońskiego wydawnictwa IMC Music Publisher zredagowała dwutomowe wydawnictwo pedagogiczne zawierające utwory polskich kompozytorów. Od roku 2012 jest prezesem Towarzystwa Muzycznego im. Karola Szymanowskiego i dyrektorem Międzynarodowych Konkursów Muzycznych im. Karola Szymanowskiego w Katowicach.

### Termin i miejsce koncertu

15 sierpnia (sobota) - Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3



## Marek Gandecki



Absolwent klasy dyrygentury prof. Janusza Dzięcioła Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu, jest obecnie pedagogiem swojej Alma Mater. Laureat IV Ogólnopolskiego Konkursu Dyrygentów w Poznaniu (1992), a także zdobywca wielu indywidualnych nagród dla najlepszego dyrygenta, założył i prowadził chóry: Kameralny *Musica Viva* poznańskiego Uniwersytetu Ekonomicznego oraz Zamku Kórnickiego *Castellum Cantans*. W roku 2012 powstał jego kolejny zespół – Chór Kameralny Akademii Muzycznej w Poznaniu. Pełni w nim funkcję dyrygenta, a ponadto zdobywa ze swoimi śpiewakami najważniejsze wyróżnienia i nagrody przyznawane podczas prestiżowych konkursów i festiwali chórальных w Polsce.

### Termin i miejsce koncertów

4 sierpnia (wtorek) – Heringsdorf, Świnoujście  
Muszle koncertowe

## Henryk Gembalski



Aktywny na profesjonalnym rynku muzycznym od 1978 roku skrzypek improwizujący oraz kompozytor jest współtwórcą i członkiem ponad 60 zespołów z różnych obszarów muzycznych, takich jak jazz, blues, rock, muzyka klasyczna i improwizowana. Zwycięzca międzynarodowych konkursów Jazz nad Odrą (Wrocław 1978) i Złoty Smyczek (Szczecin 1984) brał udział w nagraniu ponad 40 płyt długogrających, w tym *Natural* w duecie z Michałem Zduniakiem (dr), *Ethnic* z M. Zduniakiem i Krzysztofem Majchrzakiem (b), *Die Sicherheit* i *Free Dancing* z muzykami śląskiej sceny muzycznej, *Labirynt*, *Exit* i *Motion Tissue* z grupą *Labirynt* w składzie, Tom Bergeron (sax's), Krzysztof Majchrzak (b), Michał Zduniak (dr), *Double life of Chair* – Jacek Kochan (leader, dr), Pal-le Mikelbork (tp), Dave Tronzo (g), Anthony Aleksander (p), *PH Connection* – Pal Vasari (b), Jose Torres (dr), Bernard Maseli (mallets), Gyula Csepregi (ts), Miklos Birta (g), *Chopin – Genius Loci* z formacją Włodzimierz Nahorny Sextet. Twórca muzyki do filmów dokumentalnych i programów telewizyjnych, koncertował w większości krajów Europy, a także w Chinach, Rosji, Stanach Zjednoczonych i w Algierii. W latach pięćdziesiątych ubiegłego wieku napisał muzykę do 30 przedstawień teatralnych oraz wystąpił w ponad 350 spektaklach. Wykładowca Akademii Muzycznej w Katowicach i Akademii Muzycznej w Łodzi, uprawia muzykę improwizowaną, inspirowaną różnymi gatunkami, próbując łączyć jej elementy w jednorodny i spójny język muzyczny. Efektem jego badań nad formą w muzyce improwizowanej jest książka *Improwizowana forma otwarta – między wolnością a koniecznością*.

### Termin i miejsce koncertu

13 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Julian Gembalski



Rodowity Ślązak, swój muzyczny talent rozwijał w latach młodości przede wszystkim w Katowicach. W Państwowej Szkole Muzycznej I i II stopnia im. Mieczysława Karłowicza ukończył z wyróżnieniem klasę fortepianu prof. Wandy Uszok. Gry organowej uczył się najpierw u Stanisława Kopernoka – organisty katedry Chrystusa Króla, a następnie w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej otrzymał dyplomy z wyróżnieniem dwóch wydziałów – Instrumentalnego (klasa organów prof. Henryka Klai), a także Kompozycji i Teorii Muzyki. Ponadto odbył kurs mistrzowski u prof. Flor Peetersa w Mechelen (Belgia), studiował w Paryżu pod kierunkiem Andre Isoir’a i Michela Chapuis (organy) oraz Jeana Saint-Arroman (muzykologia). Występował z koncertami nie tylko w Europie, ale także w Stanach Zjednoczonych. Nagrywał dla TVP i Polskiego Radia (m.in. serię *Antologia organów na Górnym Śląsku*, dzięki której uwieczniono brzmienie 90 cennych organów regionu). Ma w dorobku ponad 40 płyt kompaktowych, w tym siedem z sopranistką Elżbietą Grodzką-Łopuszyńską. Zdobył pierwsze nagrody na konkursach improwizacji fortepianowej w Gdańsku i Nowej Rudzie, a także organowej w Weimarze. Uzyskał wiele prestiżowych nagród, m.in. *Orfeusza* na XXXVIII Festiwalu Warszawski Jesień, im. Wojciecha Korfańskiego, im. Stanisława Ligonia, *Lux ex Silesia* Arcybiskupa Katowickiego i *Śląski Szmaragd* Biskupa Ewangelicko-Augsburskiego. Wśród wyróżnień, które artysta ceni szczególnie, znalazły się: przyznany przez papieża Jana Pawła II medal *Pro Ecclesia et Pontifice*, a ponadto tytuły – Honorowy Ślązak Roku, Honorowy Obywatel Miasta Sejny i Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego. Jako profesor prowadzący w katowickiej Akademii Muzycznej klasę organów oraz kierujący Katedrą Organów i Muzyki Kościelnej w latach 1996–2002 był rektorem swojej Alma Mater. Twórca pierwszego w Europie Środkowo-Wschodniej Muzeum Organów, autorowi wielu prac naukowych z zakresu historii organów na Śląsku oraz dotyczących problematyki ochrony i konserwacji organów zabytkowych, a także projektantowi instrumentów muzycznych powierzono w 1989 roku zaszczytną funkcję archidiecezjalnego wizytatora organów i organistów.

### Termin i miejsce koncertu

13 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Karol Gołębiowski



Studiował pod kierunkiem Joachima Grubicha (PWSM w Warszawie), Lionela Rogga (Konserwatorium Genewskie) i Hermana Verschraegena (Królewskie Konserwatorium w Brukseli), uzyskując najwyższe odznaczenia w swojej specjalności. Liczne nagrody zdobyte na międzynarodowych konkursach organowych w Brugge, Monachium, Norymberdze, Rzymie i Speyer uitorowały mu drogę do aktywnej kariery solistycznej. Koncertował we wszystkich ośrodkach muzycznych w kraju, w większości krajów europejskich, a także w USA i na Bliskim Wschodzie, biorąc udział w wielu prestiżowych festiwalach muzycznych, m.in. Al Bustan (Bejrut), Berliner Festwoche, Festiwal Flandryjski oraz w takich ośrodkach, jak Bergen, Bratysława, Genewa, Helsinki, Kijów, Londyn (St. Martin in the Fields), Lozanna, Lucerna, Magadino, Marsylia, Monachium, Monaco, Moskwa, Nicea, Norymberdze, Oslo, Paryż, Petersburg, Rouen, Rzym, St. Maximin, Sztokholm, Stuttgart, Wiedeń, Wilno, Zurich. Dokonał licznych nagrań płytowych i archiwalnych dla wielu europejskich wydawców i rozgłośni, takich jak Autographe, BRT, Decca, Dux, EMI, Harmonia Mundi, Pavane, Polskie Nagrania, RTBF, RTL, RTV Suisse Romande, SDR, Sele, Veriton, Wifon i ZDF. Jego bogata dyskografia zawiera ponad 50 tytułów, wśród których znajdują się m.in.: *Die Kunst der Fuge* oraz wszystkie dzieła organowe Jana Sebastiana Bacha (nagrane dwukrotnie – w technice analogowej i cyfrowej), Johannesa Brahmsa i Wolfganga Amadeusza Mozarta, a także utwory Alaina, Böhma, Buxtehudego, Bruhnsa, de Grignego, Francka, Guilmana, Liszta, Messiaena, Regera Reubkego, Viena i Widora. Mieszkający od 1981 roku w Brukseli artysta jest założycielem i dyrektorem artystycznym Europejskiego Festiwalu Organowego obejmującego 60 miast położonych w 14 krajach Europy. Doktor sztuk muzycznych, od 2010 roku wykłada grę organową w Instytucie Edukacji Muzycznej Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach.

### Termin i miejsce koncertu

12 sierpnia (środa) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3



## Joachim Grubich



Laureat wielu konkursów organowych na świecie, koncertował w większości krajów Europy, a także w obu Amerykach i w wielu azjatyckich republikach byłego Związku Radzieckiego. Jego recitale oklaskiwano m.in. w Royal Festival Hall (Londyn), Concertgebouw (Amsterdam), De Doelen (Rotterdam), Gewandhaus (Lipsk), Schauspielhaus (Berlin), Victoria Hall (Genewa), Crystal Cathedral (Los Angeles), w katedrze w Strasburgu (na zaproszenie Parlamentu Europejskiego), w filharmoniach moskiewskiej i St. Petersburga. Koncertował z najlepszymi orkiestrami symfonicznymi i kameralnymi w kraju i za granicą. Laureat nagród *Złota Muza*, Polskich Nagrań (1971) i *Fryderyk* (2004) zarejestrował ponad 30 płyt w znanych firmach fonograficznych, wśród których znalazły się EMI, Electrola, Harmonia Mundi, Aulos, Accord, Teldec, Polskie Nagrania, Veriton, DUX, Acte Préalable, Studio S Production. Profesor krakowskiej i warszawskiej akademii muzycznej przez wiele lat kierował pracami Katedry Organów i Klawesynu Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie, gościnnie był też profesorem w Seulu. Uczestniczył w pracach nad budową organów w następujących warszawskich obiektach: kościele akademickim św. Anny, kościele św. św. Piotra i Pawła (parafia św. Barbary), Filharmonii Narodowej. Juror międzynarodowych konkursów organowych organizowanych w następujących miastach: Avila, Berlin, Budapeszt, Genewa, Kitzbuehl, Lahti, Linz, Lubeka, Monachium, Norymberga, Paisley, Paryż-Chartres, Praga, Saint-Maurice, Rzym, Speyer. Za wybitne osiągnięcia artystyczne i pedagogiczne otrzymał m.in. nagrody indywidualne Ministra Kultury i Sztuki (1978 i 2004), Nagrodę Artystyczną Miasta Krakowa (1990), Krzyż Oficerski Polonia Restituta (2005), Krzyż Komandorski Orderu Odrodzenia Polski (2010), papieski medal *Pro Ecclesia et Pontifice*, a także godność *doktora honoris causa* Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie.

### Termin i miejsce koncertu

15 sierpnia (sobota) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Andrzej Jungiewicz



Absolwent klasy fortepianu prof. Józefa Stompla, a także klas kameralnych prof. Marii Szwejger-Kułakowskiej i prof. Urszuli Stańczyk w Akademii Muzycznej w Katowicach. Brał udział w kursach instrumentalnych, pracując pod kierunkiem wielu wybitnych muzyków, m.in. Barbary Halskiej, Ryszarda Baksta, Rudolfa Buchbindera i Konrada Richtera. Laureat konkursów na stypendia artystyczne Towarzystwa im. Fryderyka Chopina w Warszawie (1985, 1986), Festiwalu Augustowskie Spotkania Młodych (1985), Konkursu Współczesnej Muzyki Kameralnej w Łodzi (1986), stypendysta Ministra Kultury i Sztuki (1986/87). Nagrywał dla ośrodków radiowych i telewizyjnych oraz dokonał wielu prawykonania muzyki najnowszej. Z kontrabasistką Ireną Olkiewicz zrealizował nagranie płytowe. Jako solista i kameralista występował w wielu krajach świata, m.in. w Brazylii, Francji, Hongkongu, Malezji, Niemczech, Pakistanie, Słowacji, Szwecji, Ukrainie. Brał udział w Warszawskiej Jesieni, Festiwalu Prawykonania w Katowicach, w festiwalach Musica Polonica Nova we Wrocławiu, a także Chantarelle Festiwal w Gołuchowie. Akompaniator na licznych kursach mistrzowskich, m.in. fletowych, kontrabasowych, saksofonowych, muzyki XX wieku oraz kursach metodycznych. Wykładowca Akademii Muzycznej oraz Zespołu Szkół Muzycznych w Katowicach.

### Termin i miejsce koncertu

12 sierpnia (środa) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Anna **Koprowicz**



Ukończyła Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną w Poznaniu, odbyła studia podyplomowe m.in. w warszawskiej Szkole Głównej Handlowej (Zarządzanie Prawno-Finansowe Spółkami Skarbu Państwa) i na poznańskim Uniwersytecie Medycznym (Metodologia badań naukowych w medycynie), ponadto otrzymała Certyfikat Vienna School of Clinical Research w Wiedniu, a doktorat obroniła na Uniwersytecie Medycznym w Poznaniu. Autorka wielu zróżnicowanych programów radiowych – od krótkiej informacji po reportaż. W ciągu prawie 40 lat pracy w Polskim Radiu Szczecin stworzyła kilka tysięcy audycji. Zajmowała kolejno stanowiska młodszego redaktora, redaktora, publicysty i komentatora, pełniąc funkcje kierownika Redakcji Muzycznej, następnie Redakcji Publicystyki i sekretarza Rozgłośni. Jej programy radiowe emitowano w publicznych rozgłośniach Niemiec, Kanady i Łotwy, a także w Radiu dla Ciebie oraz w programach I, II, III i IV Polskiego Radia. Była konsultantem muzycznym przy filmach tworzonych w zespole filmowym TOR Krzysztofa Zanussiego, a także redaktorem nagrań muzyki filmowej utrwalonej przez wybitnych solistów, zespoły kameralne, jak też muzyków Filharmonii Narodowej. Ponadto pracowała w charakterze redaktora bądź kierownika produkcji przy nagraniu ponad 100 polskich płyt kompaktowych, m.in. duetu fortepianowego Marek i Wacek, Leszka Możdżera, Krzesimira Dębskiego, zespołu Lombard, Ryszarda Rynkowskiego i Zbigniewa Wodeckiego. Otrzymała wiele nagród i wyróżnień honorowych, w tym: Publicysta Roku – 1995 i 1999, Optimus Hominum – Nagroda Roku 2002, Dziennikarz Medyczny 2012 Roku – I nagroda. Autorka publikacji prasowych i naukowych, od roku 2012 pełni też funkcję rzeczownika Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*.

## Barbara **Kubiak**



Absolwentka poznańskiej Akademii Muzycznej, w czasie studiów debiutowała partią pierwszej damy w *Czarodziejskim Fletcie* W.A. Mozarta na scenie Teatru Wielkiego w Poznaniu, z którym jest na stałe związana od 1987 roku. Z Teatrem Wielkim i Operą Narodową w Warszawie śpiewała partię Abigaille w *Nabucco* G. Verdiego na Beijing Music Festival w Pekinie (Chiny) oraz na Pafos Afrodite Festival (Cypr). Zarówno z Teatrem Wielkim w Łodzi jak i w Poznaniu, oraz z operami krakowską, a także dolnośląską wyjeżdżała na liczne *tournée*, m.in. do Belgii, Francji, Holandii, Luksemburga, Niemiec, Wielkiej Brytanii oraz na Kubę, gdzie oklaskiwano ją w repertuarze verdiowskim: *Aida* (*Aida*), Abigaille (*Nabucco*), Leonora (*La forza del destino*), Leonora (*Il Trovatore*), pucciniowskim (*Tosca*, *Madama Butterfly*) czy w *Normie* V. Belliniego. W dorobku scenicznym ma ponadto wiele innych partii z oper Verdiiego (*Don Carlos*, *Otello*, *Macbeth*, *Ernani*, *Un ballo in maschera*), Pucciniego (*La Boheme*, *Turandot*, *Suor Angelica*), Mozarta (*Czarodziejski Flet*, *Wesele Figara*), Belliniego (*Norma*), Beethovena (*Fidelio*), Donizettiego (*Maria Stuarda*) i Szostakowicza (*Lady Makbet mceńskiego powiatu*). Brała udział we wrocławskich superprodukcjach operowych *Un ballo in maschera* (2012) oraz *Tosca* (2013), współpracowała z Teatrem Muzycznym Capitol, realizując partie Marii/Irene/Walkirii w spektaklu *Jerry Springer Opera*. Powierzano jej partię w następujących utworach oratoryjnych i kantatowych: B. Brittena *War Requiem*, G. Mahlera II, IV i VIII *Symfonia*, H.M. Góreckiego II i III *Symfonia*, W. Kilara *Missa pro pace*, *Angelus*, G. Rossiniego, A. Dvoraka i K. Szymanowskiego – *Stabat Mater*, W.A. Mozarta, G. Verdiego – *Requiem*, F. Nowowiejskiego *Quo Vadis*. Brała udział w nagraniach płytowych oper Verdiego: *Nabucco* oraz *Il Trovatore*, utworów K. Szymanowskiego *Stabat Mater*, G. Mahlera VIII *Symfonia*. Od 2008 roku prowadzi klasę śpiewu w Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19

## Halina Lorkowska



Rektor Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu, prowadzi wykłady z historii muzyki i literatury muzycznej XX i XXI wieku oraz Seminarium prelekcji i krytyki muzycznej. Uczestniczy w międzynarodowych i krajowych konferencjach naukowych, ma na swoim koncie kilkadziesiąt referatów, wiele z nich ukazało się drukiem. Prowadzi wykłady dla różnych środowisk, współpracuje m.in. z Uniwersytetem Trzeciego Wieku Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Jej publikacje, np. *Kształty muzyki* (Warszawa 1998), *Sztuka chóralnego śpiewu* (Warszawa 1998), *Muzyka w Teatrze Polskim w Poznaniu w latach 1875–1920* (Poznań 2005), *Ignacy Jan Paderewski – człowiek i dzieło* (Poznań 2013), znalazły się w licznych wydawnictwach naukowych. Jako prelegentka muzyczna i publicystka (artykuły programowe w zeszytach muzycznych) współpracowała przez 20 lat z Młodzieżowym Ruchem Miłośników Muzyki Pro Sinfonika. Wybitna ekspertka i znawczyni historii muzyki, ze swadą prowadzi, okraszając porywającym słowem, m.in. Międzynarodowy Festiwal *Sacrum Non Profanum* w Trzęsaczu, Szczecinie i Świnoujściu.

### Termin i miejsce koncertów

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19  
11, 12, 14, 15 sierpnia (wtorek, środa, piątek, sobota) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Wiktor Łyjak



Studiował w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie w klasie organów prof. Joachima Grubicha. Koncertował w Austrii, Belgii, Czechach, Danii, Estonii, Finlandii, Hiszpanii, Holandii, Korei Płd., Norwegii, Niemczech, Rosji, Szwajcarii, Szwecji, Turcji, na Białorusi, Litwie, Słowacji, Ukrainie, we Francji i Włoszech oraz na festiwalach we Fromborku, w Kamieniu Pomorskim, Koszalinie i Oliwie. Jako jedyny organista dał recital w warszawskiej synagodze – 3 lutego 1994 roku. Dla Polskiego Radia zarejestrował dzieła J. Brahmsa, A. Freyera i utwory z tabulatur polskich XVI–XVIII wieku, a dla Telewizji Polonia zrealizował cykl programów ARS ORGANI na temat dawnych organów w Polsce. Kilkanaście płyt kompaktowych wydał w Anglii, Belgii, Korei Płd. i Polsce, a jako jedyny polski organista posiada Złotą (1999) i Platynową (2000) – po zmianie kryteriów Podwójną Platynową Płytę za CD z utworami J.S. Bacha. Doktor nauk humanistycznych Polskiej Akademii Nauk w zakresie historii – nauki o sztuce, stopień doktora habilitowanego nauk humanistycznych w zakresie nauki o sztuce uzyskał na Uniwersytecie Wrocławskim. Profesor Wiktor Łyjak kieruje Zakładem Historii, Teorii i Edukacji Muzycznej w Instytucie Edukacji Muzycznej Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach. Autor ponad stu dwudziestu publikacji nt. dziejów budownictwa organowego i historii muzyki polskiej, napisał m.in. książki: *Organy na Mazowszu* i *Organy w kościołach ewangelickich w Królestwie Polskim w latach 1815–1864* oraz opracował hasła o polskich organach w znanej encyklopedii *Die Musik Geschichte und Gegenwart*. Jako ekspert uczestniczy w wielu pracach związanych z rekonstrukcjami zabytkowych organów i konsultuje projekty budowy instrumentów w Polsce, na Białorusi, Litwie i Ukrainie. W latach 1976–1983 pełnił obowiązki organisty w warszawskim kościele św. Krzyża i był organizatorem odbywających się w tej świątyni Letnich Koncertów Organowych. Od przeszło 30 lat jest tytularnym organistą Prokatedry Warszawskiej oraz kieruje Międzynarodowym Festiwalem Organowym *Johann Sebastian Bach* organizowanym przez Warszawskie Towarzystwo Muzyczne.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19

## Ewa Marciniak



Absolwentka ukończonych z wyróżnieniem wydziałów Kompozycji i Teorii Muzyki oraz Wokalno-Aktorskiego (klasa prof. Z. Janukowicz-Pobłockiej) gdańskiej Akademii Muzycznej. Naukę kontynuowała w Musikhochschule Stuttgart u prof. L. Bosabalian oraz na kursach mistrzowskich u takich sław jak C. Bergonzi (Accademia Musicale Chigiana, Siena), P. Esswood (Internationale Händel Akademie, Karlsruhe), H. Rilling (Stuttgarter Bachakademie, Kraków), A. Stolte (Kurs Interpretacji Muzyki J.S. Bacha, Gdańsk). Laureatka konkursów wokalnych Wykonawstwa Polskiej Pieśni Artystycznej, Ady Sari, `s-Hertogenbosch IVC, ARD München, gościła na festiwalach Wratislavia Cantans, Europalia, Kulturfestival Bornholm, Bard SummerScape, Krzysztofa Pendereckiego, Muzyczna Praga, Abu Ghosh Music Festival, Musica Sacra Europea. Interpretowała wielkie formy wokalo-instrumentalne w znanych placówkach kultury, takich jak Berliner Philharmonie, Casino Basel, Casino Bern, Filarmonica della Scala, Filharmonia Narodowa, Filharmonia Śląska, Kongresshaus Zürich, Konzerthaus Berlin, Kunsthau Luzern, NOSPR, Studio Koncertowe W. Lutosławskiego Polskiego Radia. Na scenach Teatro dell'Opera di Roma, Teatro Comunale di Bologna, Teatro Comunale *Giuseppe Verdi* di Trieste, Teatro Nuovo Giovanni di Udine, Teatro La Fenice di Venezia, Oper Frankfurt, Hessisches Staatstheater Wiesbaden, Staatstheater Oldenburg, Landestheater Linz śpiewali z nią: S. Anthony, S. Bullock, A. Dohmen, S. Estes, S. Hass, J. Juon, H.J. Ketelsen, C. Merritt, W. Ochman, D. Pittman-Jennings, K. Riegel, K. Rydl, H. Sotin, E. Szymtka, A. Titus, I. Tobiasson, E. Wottrich. Wśród dyrygentów, z którymi współpracowała, byli: M. Albrecht, F. Brüggen, T. Bugaj, D. Gatti, T. Kamioka, J. Kaspszyk, J. Katlewicz, K. Kord, J. Krenz, W. Michniewski, G. Ötvös, M. Pijarowski, S.A. Reck, J. Salwarowski, J. Semkow, S. Skrowaczewski, T. Strugała, A. Wit, T. Wojciechowski. Archiwalnych nagrań utworów kompozytorów polskich w interpretacji śpiewaczki dokonało Polskie Radio, a na płytach długogrających artystka utrwaliła m.in. dzieła G. Rossiniego *Messa di Gloria*, G.F. Händla *Der Messias* w opracowaniu W.A. Mozarta, G. Mahlera *VIII Symfonia* i K. Pendereckiego *Credo* oraz *Siedem Bram Jerozolimy*.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19

## Dorota Miśkiewicz



Absolwentka klasy skrzypiec warszawskiej Akademii Muzycznej. Pochodzi ze znanej muzycznej rodziny Miśkiewiczów (tata Henryk – wybitny saksofonista jazzowy, brat Michał – perkusista). W roku 1994 rozpoczęła współpracę z Włodzimierzem Nahornym – jazzmanem, saksofonistą, pianistą, pedagogiem i kompozytorem wielu znanych utworów. Z legendą polskiego jazzu nagrała cztery płyty długogrające oraz występowała na wielu ważnych festiwalach oraz koncertach tak w Polsce, jak i za granicą. Solistka lub członkini różnych zespołów muzycznych, nagrała ponad dziesięć płyt, przy czym drugie tyle stanowią krążki zrealizowane przez artystkę jako wokalistkę biorącą udział w nagraniach sesyjnych. Jej niezwykle umiejętności sprawiły, że wśród twórców, którzy zaprosili ją do współpracy, znaleźli się Klaus Doldinger (zespół Passport), Nigel Kennedy, Wojciech Młynarski, Tomasz Stańko, Janusz Strobel, Grzegorz Turnau, a także Anna Maria Jopek, która powiedziała o niej: „...mój ulubiony głos w polskim show-biznesie”. Bardzo pozytywnie jej talent i wyjątkowe umiejętności oceniła również Ewa Bem, stąd głos artystki i jej autorskie piosenki utrwalono na płycie – *ewa.ewa*. Kompozytorka i autorka tekstów, wydała w 2002 roku płytę *Goes To Heaven – Zatrzymaj się* (nominacja do *Fryderyka* w kategorii jazzowy album roku). Piosenka tytułowa z kolejnej płyty *Pod rzęsami* (2004) wykonana wspólnie z Grzegorzem Turauem znalazła się na ścieżce dźwiękowej filmu *Zakochany anioł* z Krzysztofem Globiszem w roli głównej. Trzeci album *Caminho* z udziałem Guello – brazylijskiego perkusisty oraz Marcina Wasilewskiego – pianisty wydała w 2008 roku. Do niezapomnianych przeżyć artystki należy również nagrany (2006) w duecie z Cesarią Eworą utwór *Um pincelada*, przeznaczony na polską edycję płyty Cesarii *Rogamar*.

### Termin i miejsce koncertu

13 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3



## Włodzimierz Nahorny



*Pianista, saksofonista, kompozytor, aranżer muzyki jazzowej, rozrywkowej, teatralnej i filmowej. Jego muzyka to poezja, romantyzm, refleksja. Jest osobowością niedefiniowalną. Jego życiorys to niemal cała historia polskiego jazzu<sup>1</sup>. Absolwent PWSM w Sopocie, wygrał wiele konkursów i festiwali, m.in. otrzymał pierwszą nagrodę solistyczną i zespołową na festiwalu Jazz nad Odrą (1964), odebrał z rąk Duke'a Ellingtona laur za zwycięstwo na Festiwalu Jazzowym w Wiedniu (1967), jego piosenki były w latach 1972 i 1973 najlepszymi kompozycjami Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu. Kompozytor słynnej polskiej piosenki *Jej Portret* współpracował z legendarnym gdańskim BIM-BOMEM, z zespołami Andrzeja Trzaskowskiego, Andrzeja Kurylewicza i Tadeusza Nalepy – Breakout. Działające od 1993 roku trio (z Mariuszem Bogdanowiczem – kontrabas i Piotrem Biskupskim – perkusja) jest bazą jego formacji i wielu projektów fonograficznych, a działający od 1998 roku Nahorny Sextet, w składzie: Dorota Miśkiewicz – wokal, skrzypce, Henryk Gembalski – skrzypce, Wojciech Staroniewicz – saksofon tenorowy i sopranowy, Mariusz Bogdanowicz – kontrabas, Piotr Biskupski – perkusja, jest najdłużej istniejącym sekstetem w historii polskiego jazzu. Dzięki współpracy z wydawnictwem Mariusza Bogdanowicza Confiteor, wydał wiele płyt, wśród nich: *Nahorny Trio Dolce far niente i nic więcej*, *Śpiewnik Nahornego (Jej portret, Czas rozpalić piec, Księżyc nad Kościeliskiem w interpretacji Lory Szafran)*, *Nahorny Sextet Chopin Genius Loci* i *Nahorny Trio Hope*. Wykładowca Akademii Muzycznej w Gdańsku, w 2009 roku obronił pracę doktorską *Twórczość Fryderyka Chopina jako źródło inspiracji w muzyce jazzowej*, a w 2013 został profesorem. Wybitny kompozytor, często nazywany przez krytyków Chopinem jazzu, niezmiennie wzbudza wśród muzyków i słuchaczy powszechne uznanie jako człowiek o niespotykanej wrażliwości i skromności, a jednocześnie pełen energii i nowatorskich koncepcji.*

<sup>1</sup> Mariusz Bogdanowicz, <http://www.confiteor.com.pl/wlodzimierz-nahorny/>

### Termin i miejsce koncertu

13 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Lech Nowicki



Absolwent Akademii Muzycznej w Warszawie. Dziennikarz telewizyjny, radiowy i prasowy, producent telewizyjnych widowisk muzycznych, stworzył ponad 500 cyklicznych audycji. Dyrektor Artystyczny Programu III Polskiego Radia, był też kierownikiem Redakcji Rozrywki TVP I oraz Redakcji Repertuaru TVP Polonia. Pomysłodawca i szef pierwszego kanału tematycznego TVP *Tylko Muzyka*, pełnił także funkcję Pełnomocnika Zarządu Telewizji Polskiej ds. Roku Chopinowskiego. Realizator kilku projektów muzycznych, w tym wieloletniego przekazu telewizyjnego Festiwalu w Łańcucie, przygotowywał i finalizował również umowę Telewizji Polskiej z Towarzystwem Chopinowskim w sprawie telewizyjnego przekazu Konkursu Chopinowskiego. Założeniem jego autorskiego programu *Kulturalni PL*, realizowanego w TVP Polonia, jest promowanie wybitnych polskich artystów, polskiej muzyki, jak i informowanie o koncertach naszych gwiazd na świecie.

### Termin i miejsce prowadzonego koncertu

13 sierpnia (czwartek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Maciej Skowronek



Absolwent Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Świnoujściu (klasa fortepianu Elżbiety Naklickiej) w Zespole Szkół Muzycznych II stopnia im. Feliksa Nowowiejskiego w Szczecinie – uczył się w klasie fortepianu początkowo u Artura Cieślaka, a następnie u Pawła Górczyńskiego. Swoją wiedzę rozwijał też w klasie organów Małgorzaty Kłerek i pobierał lekcje kompozycji u Jaromira Gajewskiego. Laureat IV Ogólnopolskiego Konkursu Harmonicznego w Łodzi – nagroda Grand Prix (przygotowanie Julia Zemmler), zdobył wyróżnienie na I Ogólnopolskim Konkursie z Zasad Muzyki w Łomży (przygotowanie Barbara Kunc), a także zajął drugie miejsce w centralnym etapie Olimpiady Artystycznej w sekcji historii muzyki (przygotowanie Dorota Kalinowska). W roku 2015 wziął udział w I Holenderskim Konkursie Pianistycznym, VII Ogólnopolskim Konkursie Organowym w Olsztynie, a także zajął trzecie miejsce na organizowanym w ramach ogólnopolskiego współzawodnictwa IV Zachodniopomorskim Konkursie Pianistycznym w Szczecinie. Stypendysta Prezesa Rady Ministrów na rok szkolny 2014/2015.

### Termin i miejsce koncertu

11 sierpnia (wtorek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Leszek Skrla



Ukończył z wyróżnieniem Wydział Wokalno-Aktorski Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku pod kierunkiem prof. Andrzeja Koseckiego i prof. Piotra Kusiewicza. Laureat XXII Międzynarodowego Konkursu Wokalnego im. Antoniego Dworzaka (Karlów Wary) oraz Konkursu Wokalnego im. Ady Sari (Nowy Sącz). Debiutował na scenie Opery Bałtyckiej w Gdańsku rolą Figara w *Cyruliku sewińskim* Gioachina Antonia Rossiniego. Od roku 1988 należy do grona czołowych śpiewaków tej opery. Wcielał się w pierwszoplanowe partie operowe dzieł Georga Bizeta, Piotra Czajkowskiego, Gaetana Donizettiego, Wolfganga Amadeusza Mozarta, Giacoma Pucciniego, Gioachina Antonia Rossiniego i Giuseppe Verdiego. Solista wielu koncertów kantatowo-oratoryjnych w Belgii, Danii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Izraelu, Niemczech, Polsce i Szwajcarii. Współpracował z dyrygentami: Tomaszem Bugajem, José Mariem Florencio Jr., Jerzym Katlewiczem, Bogusławem Madejem, Jerzym Maksymiukiem, Markiem Pijarowskim, Jerzym Salwarowskim, Rubenem Silvą. Brał udział w prestiżowych festiwalach muzycznych, takich jak Warszawska Jesień, Vratslavia Cantans, Musica Polonia Nova, Sacrum Non Profanum oraz współpracował ze znanymi orkiestrami: Sinfonia Varsovia, Capella Bydgosciensis, Concerto Avenna, Capella Gedanensis, Polskiego Radia i Telewizji w Krakowie. Koncertował we wszystkich teatrach operowych w kraju. Profesor Akademii Muzycznych w Bydgoszczy i w Gdańsku.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19

## Wojciech Staroniewicz



Saksofonista i kompozytor zaskakujący wciąż nowymi autorskimi projektami muzycznymi o szerokim spektrum stylistycznym, zarejestrowanymi na albumach: *Karambola*, *Quiet City*, *Hand made*, *Conversession*, *Alternations*, *A'freak-an Project*. Koncertował jako solista z Polską Filharmonią Kameralną Sopot Wojciecha Rajskiego. Realizował partie improwizowane w musicalach *Porgy and Bess* i *The Witness*. Wśród muzyków, z którymi współpracował, znalazło się wielu wspaniałych artystów, takich jak Andrzej Jagodziński, Włodek Pawlik, Cezary Konrad, Adam Cegielski, Nippy Noya, Helge Lien, Erik Johannesen, Brian Melvin oraz czołówka jazzowa Trójmiasta. Jako jedyne spośród polskich saksofonistów jazzowych zakwalifikowano go w 1991 roku do półfinału Międzynarodowego Konkursu Improwizacji Jazzowej w Waszyngtonie, gdzie znalazł się w gronie 21 najlepszych saksofonistów świata. Laureat prestiżowej nagrody Prezydenta Miasta Sopotu *Sopocka Muza 2009* w dziedzinie kultury i sztuki na festiwalu Jazz Juniors otrzymał pierwszą nagrodę zespołową oraz laur indywidualny za najlepszą kompozycję. Zdobywcę *Złotego klucza do kariery* uhonorowanego wraz z zespołem Set-Off na Pomorskiej Jesieni Jazzowej nagrodzono również podczas International Contest for Youth Orchestras in Hoeilaart w Belgii. Przewodniczący jury Ogólnopolskiego Przeglądu Zespołów Jazzowych i Bluesowych w Gdyni (2011) oraz Krokus Jazz Festival uczestniczył w nagraniu ponad trzydziestu płyt długogrających, współtworzonych z czołówką polskich i zagranicznych muzyków jazzowych.

### Termin i miejsce koncertu

13 sierpnia (czwartek) - Trzemeszko  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Tomasz Szczęsny



Z wyróżnieniem ukończył klasę wiolonczeli prof. Stanisława Firleja Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu. Stypendysta Miasta Szczecin i Towarzystwa Przyjaciół Szczecina debiutował z orkiestrą symfoniczną Filharmonii Szczecińskiej (1998), wykonując *Koncert wiolonczelowy* Édouarda Lalo pod batutą Tomasz Bugaja. Koncertował z następującymi dyrygentami: Bohdanem Boguszewskim, Czesławem Grabowskim, Jackiem Kraszewskim, Wacławem Kuncelem, Eugeniuszem Kussem, Markiem Pijarowskim, Ivanem Repušićem i Zygmuntem Rychertem. Współpracował z takimi artystami jak Roman Jabłoński, Kevin Kenner, Bartłomiej Nizioł, Patrycja Piekutowska, Anna Maria Staśkiewicz i Agata Szymczewska. W roku 2010 wystąpił w trio z Patrycją Piekutowską – skrzypaczką i Sławomirem Wilkiem – pianistą, w słynnej nowojorskiej sali Carnegie Hall. W roku 2011 zrealizował partię wiolonczeli na płycie Katarzyny Nosowskiej 8. Członek zespołu Baltic Neopolis Quartet, z którym wydał kilka płyt kompaktowych, w tym: *Kompozytorzy Szczecińscy* (2013), *Tribute to Carl Loewe* (2014) i *Il tramonto* (2015). Regularnie nagrywa muzykę do przedstawień teatralnych i projektów filmowych. Od 2006 roku jest koncertmistrzem grupy wiolonczel w Filharmonii Szczecińskiej oraz w Baltic Neopolis Orchestra. Od roku 2007 prowadzi klasę wiolonczeli w szczecińskiej Akademii Sztuki (przed 2010 r. filia poznańskiej Akademii Muzycznej). W roku 2014 uzyskał tytuł doktora sztuk muzycznych. Koncertował w Niemczech, Czechach, Portugalii, Hiszpanii, Danii, Korei Południowej, USA, we Włoszech, Francji, na Słowacji i na Węgrzech. Gra na wiolonczeli Wojciecha Topy (Zakopane 2008).

### Termin i miejsce koncertu

14 sierpnia (piątek) - Trzemeszko  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3



## Anna Szostak



Absolwentka Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Śląskiego, adiunkt tej uczelni i doktor habilitowany sztuki w zakresie dyrygentury. Stworzyła i prowadziła kilka zespołów chórnych, z którymi zdobywała nagrody na festiwalach polskich i zagranicznych. W roku 1990 założyła Zespół Śpiewaków Miasta Katowice Camerata Silesia. Grupa znana jest dziś w Polsce i na świecie dzięki perfekcyjnym i stylowym interpretacjom zarówno muzyki dawnej, jak partytur najnowszych, często pisanych z myślą o artyście i jej ensemble'u. Oprócz wykonawstwa arcydzieł *a cappella* brała udział w polskich i zagranicznych projektach wokально-instrumentalnych, podejmując się też pracy z orkiestrami i artystami najwyższej rangi. Jako zdeklarowana promotorka muzyki polskiej podjęła się dotychczas ponad stu prawykonań dzieł kompozytorów zarówno polskich, jak i obcych. Na jej dorobek nagraniowy i Cameraty Silesia złożyło się zarówno kilkadziesiąt płyt długogrających, jak i rejestracje radiowe, telewizyjne, koncerty live dla Europejskiej Unii Radiowej oraz występy transmitowane przez media. Propagatorka idei wykonywania muzyki dawnej na instrumentach z epoki, inicjatorka i organizatorka koncertów renesansowej i barokowej muzyki wokально-instrumentalnej – stworzyła kilka zespołów muzyki dawnej, złożonych z najlepszych muzyków polskich i zagranicznych. Dyrygowała m.in. następującymi zespołami: Concerto Polaco, Il Tempo, Kameralistami Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia, Śląską Orkiestrą Kameralną, współdyrygowała wraz z Antonim Witem na Festiwalu Warszawska Jesień utworem Witolda Lutosławskiego *Trois Poèmes d'Henri Michaux*, z Rolandem Hayrabédianem w katedrze Saint Louis des Invalides w Paryżu, a także z Peterem Hirschem w Palais des Beaux-Arts w Brukseli. Laureatka Nagrody Ministra Kultury i Sztuki za szczególne dokonania artystyczne, w roku 2004 wyróżniona została przez Kapitułę Nagrody im. Jerzego Kurczewskiego za *wybitne osiągnięcia w dziedzinie chóralistyki*.

### Termin i miejsce koncertu

11 sierpnia (wtorek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Andrzej Tatarski



Ukończył z wyróżnieniem klasę fortepianu prof. Olgi Iliwickiej-Dąbrowskiej Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Poznaniu, a także studia podyplomowe pod kierunkiem prof. Vlado Perlemutera w Paryżu. Solista i kameralista, występował w krajach Europy, Ameryki i Azji, m.in. w Austrii, Belgii, Hiszpanii, Holandii, Japonii, Korei Płd., Niemczech, Słowenii, Szwajcarii, Turcji, USA, Wielkiej Brytanii, we Francji i Włoszech, na Jamajce i Kubie oraz w krajach byłego ZSRR. Uczestniczył w renomowanych festiwalach muzycznych, takich jak: Poznańska Wiosna Muzyczna, Warszawska Jesień, Dni Kompozytorów Krakowskich, Dni Muzyki Karola Szymanowskiego w Zakopanem, Wratislavia Cantans, Festiwal Pianistyki Polskiej w Słupsku, Festiwal Polskiej Muzyki Współczesnej we Wrocławiu, Międzynarodowy Festiwal Chopinowski w Dusznikach. W jego repertuarze solowym i kameralnym znaczącą rolę odgrywają utwory kompozytorów polskich XIX i XX wieku. Dokonał wielu prawykonań utworów współczesnych kompozytorów polskich. W kręgu zainteresowań muzyka pozostaje również muzyka francuska, w tym twórczość Oliviera Messiaena, którego cykle *Katalog ptaków* i *Sześć szkiców ptasich* wykonał jako pierwszy polski pianista. Zrealizował liczne nagrania filmowe, archiwalne dla radiofonii i telewizji polskich oraz zagranicznych, a także płytowe, w tym dla firmy Selene utrwalił kompozycje fortepianowe Henryka i Józefa Wieniawskich, Raula Koczalskiego i Ignacego Friedmana, dla firmy Dux – *Harnasie* Karola Szymanowskiego w wersji na dwa fortepiany oraz utwory kameralne Apolinarego Szeluto, realizując pierwsze w historii światowej fonografii nagrania tych utworów. Dokonał również wielu nagrań płytowych z najwybitniejszymi polskimi artystami. Wykładowca kursów mistrzowskich w kraju i za granicą (Czechy, Hiszpania, Holandia, Niemcy, Turcja, Ukraina, USA, Włochy), brał udział w pracach jury ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów pianistycznych oraz kameralnych. Pełnił funkcję kierownika Katedry Kameralistyki oraz Katedry Fortepianu w Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu, gdzie od wielu lat prowadzi klasę fortepianu.

### Termin i miejsce koncertu

15 sierpnia (sobota) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Barbara Wachowicz



Pisarka, historyk literatury, fotografka i scenarzystka, autorka biografii wielkich Polaków ukończyła Wydział Dziennikarstwa na Uniwersytecie Warszawskim oraz Studium Historii i Teorii Filmu w Państwowej Wyższej Szkole Filmowej w Łodzi. Twórczyni filmów, audycji radiowych i telewizyjnych, wystaw oraz widowisk scenicznych dotyczących najślawniejszym postaciom literatury, historii i muzyki polskiej. Autorka, reżyser i narratorka widowisk poświęconych sławom muzyki polskiej: Fryderykowi Chopinowi, Karolowi Kurpińskiemu, Stanisławowi Moniuszce, Ignacemu Janowi Paderewskiemu, które prezentowała na scenach Teatru Wielkiego w Warszawie, Teatru Wielkiego w Poznaniu, Opery Bałtyckiej, Filharmonii Lubelskiej, podczas Festiwalu Moniuszkowskich w Kudowie. Opublikowała pasjonujące monografie o życiu, twórczości, miłośniach i tajemnicach Kościuszki, Mickiewicza, Słowackiego, Chopina, Norwida, Sienkiewicza, Żeromskiego, a także o najwybitniejszych harcerzach polskich z bohaterami *Kamieni na szaniec* i Powstania Warszawskiego na czele. Obdarzona ją tytułem *Pisarki losu polskiego* i odznaczono wieloma nagrodami. Są wśród nich: tytuł *Mistrz Mowy Polskiej Vox Populi*, *Złoty Mikrofon*, Order Polonia Mater Nostra Est – za wyjątkowy dar przekazywania młodzieży skarbów narodowego dziedzictwa, nagroda Episkopatu Polski *Totus* – za niestrudzone, pełne żarliwości i entuzjazmu propagowanie kultury chrześcijańskiej, patriotyzmu, pięknej polszczyzny, postaw honoru i prawości wśród młodego pokolenia, Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski – za wybitne zasługi w działalności naukowo-edukacyjnej i osiągnięcia w pracy twórczej, nagroda Świętego Brata Alberta – za wierność Polsce, order *Pro memoria* – za wybitne zasługi w utrwalaniu pamięci o bohaterach walki o niepodległość Polski, oraz Order *Uśmiechu* przyznany przez harcerzy z motywacją: *To dzięki Niej zstępują z piedestału Bohaterowie Narodowi i najwięksi twórcy literatury, by stać się nam bliskimi*. American Biographical Institute wybrał Barbarę Wachowicz do grona *Great Woman 21th Century*.

### Termin i miejsce spotkania

9 sierpnia (niedziela) – Szczecin  
Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza  
ul. Małopolska 48

## Sławomir Wilk



Naukę gry na fortepianie rozpoczął w Szczecinie, najpierw u Heleny Pachlowskiej, a następnie u Mikołaja Szczęsnego. Ukończył z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Gdańsku (klasa fortepianu prof. Waldemara Wojtali) oraz studia podyplomowe w Royal Irish Academy of Music w Dublinie (klasa prof. Johna O'Conora). Mistrzowskie kursy pianistyczne odbył u J. O'Conora, D. Joffe, Y. Kaplinsky, V. Krainiewa, K. Kennera, W. Nosiny, E. Pobłockiej, B. Ringeissen. Stypendysta rządu Republiki Federalnej Niemiec, uczestniczył w Międzynarodowej Letniej Akademii Muzycznej w Lipsku, był też wielokrotnym stypendystą Premiera Rzeczypospolitej Polskiej, Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Towarzystwa im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Laureat trzeciej nagrody Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w Mariańskich Łaźniach (1998), zajął czwarte miejsce na Międzynarodowym Konkursie im. Ignacego Jana Paderewskiego i otrzymał nagrodę specjalną prof. Reginy Smendzianki za najlepsze wykonanie *Sonaty es-moll* patrona konkursu. Rok 2002 przyniósł mu trzecią nagrodę na Europejskim Konkursie Chopinowskim w Darmstadt i drugą na konkursie im. Fryderyka Chopina w Warszawie przyznaną przez Towarzystwo im. Fryderyka Chopina. Ćwierćfinalista Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego w Sydney (2004), półfinalista Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w Warszawie (2005), Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego w Hamamatsu (2006) oraz Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego w Dublinie (2009), a także laureat Estrady Młodych na Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku. Jako kameralista wygrał w 2006 roku z triem fortepianowym Dariusz Piano Trio Międzynarodowy Konkurs Muzyki Kameralnej im. Johannesa Brahmsa w Gdańsku oraz zajął trzecie miejsce na Międzynarodowym Konkursie im. Johannesa Brahmsa w austriackim Pörtlach. Zrealizował wiele nagrań radiowych i telewizyjnych. Dla wytwórni DUX nagrał ze skrzypkiem Bartłomiejem Niziołem płytę z *Koncertem podwójnym* Feliksa Mendelssohna-Bartholdy'ego. Występował z recitalami w Afryce, Ameryce Północnej, Australii, Azji oraz w Europie. Wykładowca w katedrze fortepianu gdańskiej Akademii Muzycznej, a także szczecińskiej Akademii Sztuki.

### Termin i miejsce koncertu

14 sierpnia (piątek) – Trzemeszno  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Szymon Wyrzykowski



Jako siedemnastolatek prowadził pierwsze zespoły muzyczne. Kształcił się u wybitnych mistrzów batuty: prof. Jana Szyrockiego w poznańskiej Akademii Muzycznej, filia w Szczecinie, na wydziale dyrygentury chóralnej, a następnie podjął drugie studia u prof. Antoniego Wita w warszawskiej Akademii Muzycznej na Wydziale Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki, w specjalności dyrygentura symfoniczno-operowa. Pod opieką prof. T. Wita odbył też studia doktoranckie na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina w Warszawie. Tytuł doktora uzyskał w roku 2015. Dyrygował wieloma zespołami, takimi jak: Sinfonia Varsovia, Baltic Neopolis Orchestra, Orkiestra Academia, Chór i Orkiestra Stowarzyszenia Mozart 2003, Chór Międzynarodowej Akademii Chóralnej *In terra pax*. Prowadził koncerty w filharmoniach: częstochowskiej, elbląskiej, szczecińskiej, śląskiej i świętokrzyskiej. Dyrygent cyklu prawykonań utworów oratoryjnych młodych kompozytorów polskich, jeden z założycieli i dyrektor artystyczny stowarzyszenia Mozart 2003, organizacji specjalizującej się w wykonawstwie muzyki sakralnej (z zespołem stowarzyszenia planuje wykonać do roku 2020 wszystkie dzieła sakralne Wolfganga Amadeusza Mozarta w oryginalnej wersji). W sezonie 2006/2007 objął funkcję dyrygenta i dyrektora artystycznego Chóru Akademickiego im. prof. Jana Szyrockiego, z którym koncertował m.in. na Litwie, Białorusi, Słowacji, w Chile, Francji, Hiszpanii, Niemczech i Norwegii. W sezonie artystycznym 2009/2010 współpracował ze szczecińską Operą na Zamku przy nagraniach oper *Flis* i *Verbum nobile* Stanisława Moniuszki. W roku 2013 nagrał płytę ze współczesną muzyką sakralną *Alternative concept of sacred music*. Uhonorowany Srebrnym Krzyżem Zasługi, medalem Zasłużony dla Kultury Polskiej, Srebrną Odznaką Honorową Gryfa Zachodniopomorskiego. Współpracuje systematycznie z Pomorskim Stowarzyszeniem Instrumentalistów Academia, przyczyniając się do rozwoju festiwalu *Sacrum Non Profanum*.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 39

## Jae-hong Yim



Po ukończeniu Yewon School i Seoul Arts High School uzyskał stypendium londyńskiej Guildhall School of Music & Drama. Absolwent Mozarteum Wien Musikhochschule, studiował też w Konserwatorium Wiedeńskim oraz otrzymał dyplom mistrzowski monachijskiej Hochschule für Musik und Theater. Stypendysta koreańskiego Ministerstwa Kultury, laureat Międzynarodowego Konkursu Jeunesses Musicales Belgrade, nagrodzony Grand Prix Hankook Ilbo i Busan MBC, zdobył pierwsze nagrody Joongang Ilbo i Eastbourn Young Solist Competition, a także wygrał międzynarodowe konkursy im. Głazunowa, Humla i Lipizera. Entuzjastycznie witany na koncertach w Londynie, Rzymie, Paryżu, Monachium, Salzburgu i Wiedniu, brał także udział w festiwalach organizowanych w Courcheval, Tours, Weimarze i Salzburgu. Na recitalach z powodzeniem i pasją mierzył się z repertuarem pełnych cykli kompozytorskich różnych stylów i epok. W roku 2013 odbył tournée po 10 miastach świata z 24 kaprysmi Niccolò Paganiniego, a rok później w podobny sposób przedstawiał sonaty Eugène'a Ysaÿe'a bez akompaniamentu. Swój talent potwierdził, współpracując z takimi zespołami jak Seoul Philharmonic Orchestra, Korean Chamber Orchestra, Korean Symphony, Gangnam Symphony, Bucheon Philharmonic Orchestra, Jeonju Philharmonic Orchestra i Ulsan Philharmonic Orchestra. Ponadto pełnił funkcję wizytującego koncertmistrza zespołów: Korean Symphony, Gangnam Symphony, Gyeonggi Philharmonic Orchestra, Bucheon Philharmonic Orchestra, Incheon Philharmonic Orchestra, Wonju Philharmonic Orchestra i Chungnam Provincial Orchestra. Wykładowca Seoul National University, Sookmyung University, Chonbuk National University, Yewon School, Seoul Art High School i Sunhwa Art Middle-High School, członek zespołów muzycznych: Korean Chamber Orchestra, Kumho Art Hall Chamber Music Society, KCO String Quartet i Yoonisang Ensemble. O każdym jego występie z uznaniem wypowiadali się krytycy i melomani, mówiąc często, tak jak Igor Ojstrach, że Jae-hong Yim to *...charyzmatyczny skrzypek pełen delikatności i łagodności, nie wspominając już wybitnej techniki...* lub za Franco Gullim, że *wirtuoz ...dysponuje zwracającym uwagę talentem, piękną melodią, rozumieniem wielu stylów muzycznych i rzucającymi się w oczy zdolnościami komunikacyjnymi. To on poprowadzi następną pokolenie.*

### Termin i miejsce koncertu

14 sierpnia (piątek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Jubilee Quartet



Zespół powstał w 2006 roku w londyńskiej Royal Academy of Music. Jego członkinie kształciły się u znakomitych profesorów, wśród których byli m.in. Günther Pichler, Hatto Beyerle, Thomas Brandis, Jon Thorne, Garfield Jackson i Martin Outram. Artystki to Tereza Privratska - skrzypce, Julia Loucks - skrzypce, Stephanie Edmondson - altówka i Lauren Steel - wiolonczela, u uczestniczyły w kursach mistrzowskich z udziałem przedstawicieli słynnych kwartetów Skampa, Wihan i Chilingirian. Swoje umiejętności doskonaliły też u Sylvi Rosenberg, Miguela da Silvy i Rainera Schmidta, znakomitego kameralisty ze szwajcarskiej Musikhochschule Basel. Występowały w słynnych salach koncertowych, w tym w londyńskiej Purcell Room i Wigmore Hall, znanej m.in. z transmitowanych przez BBC ważnych wydarzeń artystycznych. Szczycą się tym, że podczas jednego z europejskich tournée ich grę podziwiał Vaclav Havel, były prezydent Czech. Zespół jest laureatem licznych konkursów, m.in. Val Tidone International Chamber Music Competition 2010 (I nagroda), St Martin's Chamber Music Competition 2013 (I nagroda), Karol Szymanowski International String Quartet Competition 2014 (II nagroda), Trondheim International Chamber Music Competition 2013 (III nagroda). W najbliższym czasie wystąpi w Austrii i we Włoszech.

### Termin i miejsce koncertu

14 sierpnia (piątek) - Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3

## Chór Akademicki

im. prof. Jana Szyrockiego Zachodniopomorskiego  
Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie



Chór założył w 1952 roku ówczesny student Politechniki Szczecińskiej - Jan Szyrocki, który przez 51 lat pełnił nieprzerwanie funkcję dyrektora artystycznego i dyrygenta. Politechnicy pod kierownictwem Mistrza stworzyli jeden z najlepszych i najciekawszych wokalnych zespołów akademickich na świecie. W roku 2006 dyrygentem i kierownikiem artystycznym zespołu został uczeń profesora Jana Szyrockiego - Szymon Wyrzykowski. Śpiewacy uczestniczyli w tysiącach koncertów, setkach międzynarodowych tournée, licznych nagraniach fonograficznych i w prestiżowych festiwalach. Oprócz bogatego programu *a cappella* zespół wykonuje liczne arcydzieła oratoryjno-kantatowe różnych epok, ze szczególnym uwzględnieniem kompozycji z XX i XXI wieku. Wielu współczesnych twórców dedykowało swoje utwory chórowi, który był automatycznie pierwszym wykonawcą tych dzieł. Ostatnie wydawnictwa płytowe z utworami, a także opracowaniami kompozycji Marka Jasińskiego, nagrano w systemie surround. W sezonie 2014/2015 jako jedyny zespół wokalny wziął udział w programie Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego *Kompozytor-rezydent* i podjął się w ramach projektu prawykonań utworów Wojciecha Błażejczyka. Bogaty dla chóru w wydarzenia artystyczne rok 2014 wykonaniem *Missa di Requiem* G. Verdiego oraz koncertem galowym *a cappella* zwieńczył uroczyste obchody 60-lecia zespołu. Za działalność w dziedzinie kultury chór otrzymał wiele najwyższych odznaczeń, nagród i medali od władz państwowych oraz regionalnych.

### Termin i miejsce koncertu

10 sierpnia (poniedziałek) - Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19



## Chór Kameralny

Akademii Muzycznej  
w Poznaniu



Stworzony w roku 2012 z inicjatywy prof. Marka Gandeckiego zespół zrzesza studentów różnych specjalności, m.in. dyrygentów, edukatorów muzycznych, instrumentalistów, kompozytorów, muzyków kościelnych i teoretyków. Na jego artystyczny wizerunek mają przede wszystkim wpływ Marek Gandecki – dyrygent, Marianna Majchrzak – asystentka i odpowiedzialny za przygotowanie wokalne – Przemysław Czeakała. Chór podczas 46. Ogólnopolskiego Turnieju Chórów Legnica Cantat (2015) otrzymał dwie nagrody Grand Prix – *Rubinową Lutnię* im. Jerzego Libana z Legnicy oraz nagrodę nieoficjalnego jury, złożonego z uczestników Ogólnopolskiego Seminarium dla Dyrygentów Chórów. W roku 2014 był laureatem VI Ogólnopolskiego Konkursu Ars Liturgica w Gnieźnie (Grand Prix i Złoty Dyplom), XVI Łódzkiego Festiwalu Chóralnego *Cantio Lodziensis* w Łodzi (Grand Prix), 49. Międzynarodowego Festiwalu Pieśni Chóralnej im. Profesora Jana Szyrockiego w Międzyzdrojach (Złoty Dyplom), a także XXVI Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Religijnej im. ks. Stanisława Ormińskiego w Rumi (Złoty Dyplom). W jego repertuarze znajduje się muzyka dawna, kompozycje z przełomu XIX i XX wieku Claude'a Debussy'ego i Francisa Poulenc'a, utwory kompozytorów współczesnych, w tym: Miłosza Bembinowa, Andrzeja Bielerzewskiego, Katarzyny Danel, Ęriksa Ešenvaldsa, Oli Gjeilo, Sydney'a Guillaume'a, Marka Jasińskiego, Andrzeja Koszewskiego, Paula Mealora, J. Aarona McDermida, Marka Raczyńskiego i Erica Whitacre'a, jak również dzieła wokально-instrumentalne Antonio Vivaldiego, Jana Sebastiana Bacha i Gabriela Fauré.

### Termin i miejsce koncertów

4 sierpnia (wtorek) – Heringsdorf, Świnoujście  
Muszle koncertowe

## Camerata Silesia

Zespół Śpiewaków  
Miasta Katowice



Stworzony w 1990 roku przez Annę Szostak, reprezentujący Katowice, koncertował w ośrodkach o najwyższej randze artystycznej, np. w Gewandhaus (Lipsk), Parco della Musica (Rzym), oraz Le Théâtre Royal de la Monnaie (Bruksela), Concertgebouw (Amsterdam), *Gran Teatro La Fenice* (Wenecja), Mei Lanfang Theatre (Pekin). Światowe uznanie przyniósł mu udział w renomowanych festiwalach: Warszawska Jesień, Wratislavia Cantans, Chopin i jego Europa, Polska Muzyka Najnowsza, Festiwal im. L. van Beethovena w Warszawie, Sommerfestspiele w Bregenz. Festiwalowe prezentacje wokalistów wzbudziły podziw wielu kompozytorów, w tym Krzysztofa Baculewskiego, Regisa Campo, Ryszarda Gabryśia, Henryka Mikołaja Góreckiego, Wojciecha Kilara, Krzysztofa Knittla, Zygmunta Krauzego, Stanisława Krupowicza, Zbigniewa Preisnera, Bogusława Schaeffera, Witolda Szalotka, Pawła Szymańskiego, Agaty Zubeł, którzy dedykowali kompozycje zespołowi, powierzając mu polskie i światowe prawykonania. Poziom pracy zespołu docenił również Krzysztof Penderecki, którego *Pasję według św. Łukasza*, *Polskie Requiem* i *Siedem Bram Jerozolimy* zespół wykonał pod batutą kompozytora wielokrotnie, m.in. w MÜNster, Krakowie i Hamburgu, a podczas Warszawskiej Jesieni uczestniczył w wykonaniu Jego *Canticum Canticorum*. W roku 2012 zaproszono go do udziału w przedstawieniach i nagraniach na DVD scenicznej wersji *Pasji* K. Pendereckiego w reżyserii Grzegorza Jarzyny. Odnosił sukces podczas Sommerfestspiele 2008 i 2009 w austriackim Bregenz, gdzie pod kierownictwem słynnych dyrygentów, takich jak Carlo Rizzi, Lothar Koenigs i Sir Mark Elder wystąpił w produkcjach: *Solomon* G.F. Händla, *Tosca* G. Pucciniego, *Aida* G. Verdiego oraz w spektaklach *Karol V* E. Křeneka i *Król Roger* K. Szymanowskiego. W jego dorobku nagraniowym znalazło się kilkadziesiąt płyt, rejestracje radiowe, telewizyjne, a także koncerty live i występy transmitowane przez media. Na uwagę zasługuje wydanie ostatnich płyt: *Requiem* Andrzeja Siewińskiego, *Krzysztof Baculewski – Choral Works*, *Camerata Silesia sings Kilar*, *Jasnogórska muzyka dawna vol. 45* oraz *Jasnogórska muzyka dawna vol. 54* - Ciemne Jutrznie - wszystkie nominowane do nagrody Fryderyk.

### Termin i miejsce koncertu

11 sierpnia (wtorek) – Trzęsacz  
kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Pałacowa 3



Założona przez Bohdana Boguszewskiego orkiestra nagrała sześć płyt kompaktowych z utworami A. Vivaldiego, F. Mendelssohna-Bartholdy'ego, E. Chaussona, E. Griega, P. Czajkowskiego i P. Klimka. Współpracowała z wybitnymi solistami polskimi i zagranicznymi, do których należą Natalia Benedetti, Kevin Kenner, Olga Kern, Jadwiga Kotnowska, Konstanty Andrzej Kulka, Rodolfo Liambias, Tove Lonskov, Adam Makowicz, Gregorio Nardi, Bartłomiej Nizioł, Piotr Paleczny, Dora Sturludóttir, Agata Szymczewska. Grała w wielu prestiżowych salach koncertowych, m.in. w Filharmonii Berlińskiej i Filharmonii w Hamburgu, w Królewskim Konserwatorium w Kopenhadze, w warszawskim Studiu Koncertowym Polskiego Radia im. Witolda Lutosławskiego, a także na estradach festiwalowych we Włoszech. W roku 2010 koncertami w Lincoln Center i Carnegie Hall, pod dyrekcją Bohdana Boguszewskiego, brała udział w finale obchodów Międzynarodowego Roku Chopinowskiego w Nowym Jorku. Tradycją się stało, że ze względu na repertuarowych corocznie powiększany jest na czas Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum* skład orkiestry o muzyków reprezentujących Filharmonię im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie, co przynosi wymierne efekty artystyczne.

#### **Termin i miejsce koncertu**

10 sierpnia (poniedziałek) – Szczecin  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19

# Skład Orkiestry Academia

## ***I skrzypce***

Bogdan Szczerkowski - koncertmistrz  
Ewa Pukos  
Ewa Pukos  
Anna Kosińska  
Edyta Karpinska  
Wioletta Borkowska  
Danuta Organiszczuk  
Tomasz Rutkowski  
Alina Krzyżewska  
Irena Tsebrij  
Natalia Lebediewa

## ***II skrzypce***

Robert Smoliński  
Wołodia Iwanciw  
Joanna Ostaszewska  
Mykhaylo Tsebrij  
Olga Kharytonowa  
Krzysztof Buszczyk  
Aleksandra Głowacz  
Katarzyna Dziubak

## ***Altówki***

Marcin Murawski  
Franciszek Malik - inspektor  
Galina Smolińska  
Aleksandra Majewska  
Mariola Kowalczyk  
Magdalena Dąbrowska

## ***Wiolonczele***

Igor Chilipik  
Jacek Tomczak  
Klara Świdrów  
Dorota Cieśla  
Natalia Wesołowska  
Hanna Możejewska

## ***Kontrabasy***

Andrzej Frączek  
Michał Mitschke  
Robert Możejewski  
Grzegorz Kmita

## ***Flety***

Elżbieta Podleśny-Głowacka  
Bartłomiej Głowacki  
Stefan Małecki  
Joanna Kowalczyk

## ***Oboje***

Michał Balcerowicz  
Piotr Bader  
Jemmima Świtlik

## ***Klarnety***

Krzysztof Krzyżewski  
Marek Pytlak  
Mateusz Petrykowski  
Irena Mariak

## ***Fagoty***

Anna Bownik  
Mateusz Słomiany  
Edyta Moroz  
Andrzej Moroz

## ***Waltornie***

Katarzyna Sułkowska  
Dymitr Wdowiczenko  
Marzena Mazurek  
Rafał Kowalczyk

## ***Trąbki***

Sławomir Kuszvara  
Tomasz Dąbrowski  
Dawid Głogowski

## ***Puzony***

Radosław Gdula  
Mateusz Kupski  
Igor Puszkarski  
Lucjana Puszkarska

## ***Tuba***

Tomasz Zienkiewicz  
Przemysław Kędra

## ***Fortepian***

Mirosława Białas

## ***Harfa***

Sandra Przyjemská  
Noemi Pańczyk

## ***Perkusja***

Alicja Możejewska  
Krzysztof Kołataj  
Magdalena Mazurek  
Maria Kępisty  
Maciej Golański



# Dyspozycje głosów organów bazyliki archikatedralnej św. Jakuba w Szczecinie

Organy zbudowane w roku 2008 roku przez Zakłady Organowe Zych w Wołominie.  
Przygotowanie i strojenie organów Bogdan Marek Boguszewski

Manuał I Manuał główny	Manuał II Pozytyw	Manuał III w szafie ekspresyjnej	Manuał IV Trompety horzontalne	Pedał
Pryncypał 16'	Kwintadena 16'	Bourdon 16'	Trompeta magna 16'	Subkontrabas 32'
Pryncypał 8'	Pryncypał 8'	Diapason 8'	Trompeta Real 8'	Pryncypał 16'
Copula 8'	Salicet 8'	Bourdon 8'	Trompeta alta 4'	Violonbas 16'
Copula 8'	Rurflet 8'	Flute harm 8'		Subbas 16'
Gemshorn 8'	Prestant 4'	Gambe 8'		Kwintbas 10 2/3'
Nasard 5 1/3'	Rurflet 4'	Voix celeste 8'		Oktawbas 8'
Oktawa 4'	Oktawa 2'	Cor de nuit 4'		Fletbas 8'
Szpicflet 4'	Flet 2'	Oktave 4'		Cello 8'
Kwinta 2 2/3'	Kwinta 1 1/3'	Viola 4'		Chorałbas 4'
Superoktawa 2'	Sedecima 1'	Flute octaviante 4'		Mixtura 4x
Kornet 5x	Sesquialtera 2x	Nazard 2 2/3'		Kontarapuzon 32'
Mixtura major 5x 2'	Szarf 4x	Doublette 2'		Bombard 16'
Mixtura minor 4x 1'	Dulcjan 16'	Tierce 1 3/5'		Trompet 8'
Trompet 16'	Krumhorn 8'	Fourniture 4-5x 2'		Clairon 4'
Trompet 8'		Basson 16'		
		Trompette harm. 8'		
		Hautbois 8'		
		Voix humaine 8'		
		Clairon 4'		

Tremolo Manuału II i Manuału III

Połączenia: IV-I, IV-II, IV-III, III-I, III-II, II-I, I-p, II-p, III-p, IV-p

# Dyspozycje głosów organów kościoła Miłosierdzia Bożego w Trzęsaczu

Organy zamontowane w roku 2005 przez firmę organomistrzowską Jana Drozdowicza z Poznania.

Manuał I	Manuał II	Pedał	Połączenia
Prinzipał 8'	Dulziana 8'	Subbass 16'	I - pedał
Ruhrflöte 8'	Flöte 8'	Prinzipalbass 8'	II - pedał
Octave 4'	Prinzipał 4'	Gedaktbass 8'	II - I
Koppelflöte 4'	Ruhrflöte 4'	Choralbass 4'	Suboktaw II - I
Superoctave 2'	Nachthorn 2'	Fagol 16'	Super II - I
Mixtura 3 - 4x	Sesquialtera 2x		
	Trompette harmonique 8'		

Przygotowanie i strojenie organów Bogdan Marek Boguszewski

# OPOWIEŚĆ O WIELKICH RODAKACH

## „Kto Cię Polsko będzie kochał?”



Autorka książek, wystaw, programów radiowych i telewizyjnych o Wielkich Polakach. Mistrzyni Mowy Polskiej obdarzona tytułami „Pisarki losu polskiego” i „Ministra Patriotyzmu”. Tak ocenił twórczość Barbary Wachowicz ks. prof. Janusz St. Pasierb: „Pod jej piórem, przed jej obiektywem przeszłość nie jest «cokolwiek dalej», lecz zupełnie blisko. Mickiewicz wyjechał przed chwilą, Kościuszko zaraz powróci, Chopin jeszcze gra... To jest ciągle ta sama Polska. Bezgraniczna. Zaścianek i Europa, ojczyzna i przyswojona sztuką Ojczyzna tworzą jedno wielkie ludzkie uniwersum, oświecone rozumem, ogrzane sercem”.

### Termin i miejsce spotkania

9 sierpnia (niedziela) – Szczecin  
godz. 16.00  
Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza  
ul. Małopolska 48

## Barbara Wachowicz

OPOWIE O PASJACH MUZYCZNYCH  
WIELKICH RODAKÓW,  
KTÓRZY STALI SIĘ SYMBOLAMI  
MIŁOŚCI OJCZYZNY,  
A SĄ TO:

TADEUSZ KOŚCIUSZKO,  
ADAM MICKIEWICZ,  
JULIUSZ SŁOWACKI,  
FRYDERYK CHOPIN,  
CYPRIAN KAMIL NORWID,  
STANISŁAW MONIUSZKO,  
HENRYK SIENKIEWICZ,  
STEFAN ŻEROMSKI,  
KAROL SZYMANOWSKI,  
POWSTAŃCY WARSZAWY.

„Kto Cię Polsko będzie kochał,  
w sercu niósł?”

Krzysztof Kamil Baczyński  
harczerz Szarych Szeregów  
żołnierz Batalionu „Zośka” Armii Krajowej

# Wystawa *Stabat Mater*

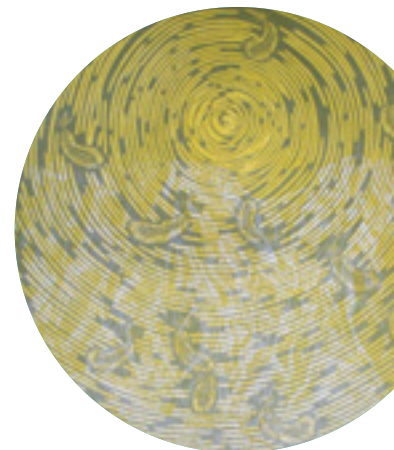
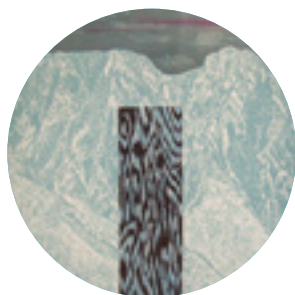


## Joanny Tumiłowicz

Autorka wystawy, absolwentka Wydziału Matematyki i Mechaniki Uniwersytetu Warszawskiego, ukończyła też Wydział Grafiki warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych w Pracowni Grafiki Warsztatowej prof. Rafała Strenta, Pracowni Projektowania Książki i Ilustracji prof. Zygmunta Januszewskiego oraz aneks w Pracowni Struktur Wizualnych prof. Jacka Dyrzyńskiego. Przez piętnaście lat pracowała w instytucie badawczym, specjalizującym się w optymalizacji konstrukcji mechanicznej, a przez blisko dwadzieścia śpiewała w Chórze Filharmonii Narodowej w Warszawie, pełniąc jednocześnie funkcję przewodniczącej Rady Artystycznej. Autorka kilkudziesięciu krajowych oraz zagranicznych wystaw indywidualnych i zbiorowych jest dwukrotną laureatką konkursu Grafika Warszawska, a także finalistką konkursu Nagroda Artystyczna Siemens 2013. Jej prace znajdują się w wielu polskich i zagranicznych muzeach oraz w zbiorach prywatnych. Jako recenzentka muzyczna stworzyła cykl grafik, do których pomysły czerpała ze znanych dzieł muzycznych. Przykładem takiej interesującej twórczości jest cykl 11 kolorowych linorytów inspirowany słynną kompozycją Karola Szymanowskiego *Stabat Mater*. Kolekcję prezentowano m.in. w Filharmonii Narodowej przy okazji wykonania *Stabat Mater* pod dyrekcją maestro Antoniego Wita w warszawskiej Galerii Akademii Sztuk Pięknych „Styk”, a także w kaliskim Centrum Rysunku i Grafiki im. Tadeusza Kulisiewicza. W krakowskiej Akademii Muzycznej była uzupełnieniem wykładu Małgorzaty Janickiej-Słysz zatytułowanego „W kulcie Maryjnym Karola Szymanowskiego *Stabat Mater* i *Litania do Marii Panny*. Zmysły i sacrum”.

### Termin i miejsce wernisażu

9 sierpnia (niedziela) – Szczecin  
godz. 11.45  
bazylika archikatedralna św. Jakuba  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 19



# Wystawa *Karol Szymanowski*

Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ogłosił rok 2007 Rokiem Karola Szymanowskiego, oddając tym samym hołd jednemu z najwybitniejszych kompozytorów pierwszej połowy XX wieku, w jego 125. rocznicę urodzin i 70. śmierci. W ramach obchodów rocznicowych w Polsce, ale także poza jej granicami, odbyło się wiele koncertów i konferencji naukowych, powstały specjalne publikacje, programy radiowe i telewizyjne, a także ciekawe filmy. Wpisując się w ten bogaty program, Archiwum Kompozytorów Polskich Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie, jako największy w Polsce depozytariusz spuścizny po Karolu Szymanowskim, przygotowało interesującą wystawę planszową. Ekspozycja skierowana do szerokiego grona osób odwiedzających w czasie tegorocznych wakacji szczyński Zamek Książąt Pomorskich przygotowana została dzięki uprzejmości Gabinetu Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie. Popularyzatorską prezentację złożono z ponad trzydziestu plansz w taki sposób, by można było prześledzić najważniejsze fakty dotyczące życia i twórczości Artysty. Jej niepowtarzalną aurę osiągnęła autorka wystawy, pani Elżbieta Jasińska-Jędrosz, poprzez wykorzystanie starych fotografii z albumu rodzinnego Szymanowskich, listów i dokumentów. Ekspozycję uzupełniono w niewielkim stopniu ilustracjami zaczerpniętymi z prywatnych kolekcji i innych źródeł. Bardzo trafnym pomysłem było umieszczenie pod obiektami zredukowanych do minimum podpisów, co pozwoliło skupić uwagę odbiorców na obrazach i cennych materiałach. Ten autorski zamysł wielokrotnie już przynosił melomanów w świat Karola Szymanowskiego zatrzymany na starych, wyblakłych fotografiach z okresu tymoszwowieckiego, pozwolił udać się z Artystą w sentymentalną podróż po Europie, Afryce i Ameryce oraz dotknąć wielkiego świata i poczuć wyjątkowy urok przeszłości. Ponadczasowa wartość poznawcza wystawy jest wciąż doceniana i cieszy się dużym zainteresowaniem miłośników muzyki, stąd tak jak Kompozytor przed laty, tak i ekspozycja przemierza obecnie setki kilometrów, odwiedzając wiele miast, m.in. Bydgoszcz, Katowice, Kraków i Zakopane, Brukselę, Düsseldorf, Pekin, Pragę i Wiedeń. W roku 2015 przyszedł czas na Szczecin i na prezentację wystawy w ramach XI Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum Non Profanum*, którego program poświęcono przede wszystkim twórczości Karola Szymanowskiego.

Opracowanie wystawy: Elżbieta Jasińska-Jędrosz  
Projekt graficzny i wykonanie: Janusz Jędrosz  
Współpraca: Magdalena Borowiec, Piotr Maculewicz

## **Termin i miejsce wernisażu**

8 sierpnia (sobota) – Szczecin  
wernisaż godz. 18.00  
Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie



Karol Szymanowski u Olgierda i Julii Sokolowskich,  
Zakopane 1934-1935 rok



Paweł Kochański  
i Karol Szymanowski w Londynie,  
1914 rok



Karol Szymanowski z siostrą Stanisławą na werandzie „Atmy”  
w Zakopanem, 1935 rok





## Producent

Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów *Academia*  
(psi.academia@gmail.com)  
71-616 Szczecin ul. Malczewskiego 10-12, tel.  
+48 501 149 567

## Dyrektor artystyczny festiwalu

prof. Bohdan Boguszewski

## Koordynator

Jolanta Boguszewska (+48 501 149 567)

## Sekretariat

Anna Madej (+48 797 720 040)

## Koordynator ds. mediów

Leszek Bończuk (+48 696 099 693)

## Realizacja dźwięku

Firma Fonograficzna DUX

Małgorzata Polańska (+48 601 203 948)

## Dokumentacja filmowa

Leszek Szopa (+48 503 165 881)

Bartosz Jurgiewicz (+48 609 744 822)

## Techniczna obsługa video

TVB 24 - Lidia Bejuk (+ 48 601 882 829)

## Realizacja techniczna

Maciej Szakiel (+48 503 840 316)

## Korekta folderu

Małgorzata Szczęsna (+48 723 042 917)

## Księgowość

Biuro rachunkowe Hossa (+48 91 486 01 83)

## Obsługa prawna

Kancelaria Radców Prawnych

Hanna Durka, Jacek Petri (+48 601 725 907)

## Projekt strony internetowej

dr Justyna Machnicka

## Obsługa strony internetowej

red. Jarosław Dalecki, PRS Studio 13

## Wolontariusze, recepcja festiwalowa (+48 512 548 324)

Dorian Boguszewski, Kamila Gębska, Adrian Kluś,

Aleksandra Nowakowska, Maciej Szakiel.

Katalog wydany przez Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów ACADEMIA

The Catalog published by Pomeranian Association Instrumentalists ACADEMIA

Sponsor katalogu - EuroAfrica

Redakcja i koordynacja/Coordinating Editor dr Anna Koprowicz KOPMEDIA

Opracowanie graficzne/Graphic layout by KONCEPTLAB.PL

Tłumacz/Translator Marek Stelmaszczyk

Noty biograficzne wykonawców na podstawie dostarczonych materiałów

Performer's biographies based on submitted material

Fotograficy/Photographers:

Filip Czaban, Włodzimierz Echeński, Fayer (Wiedeń - zdjęcie z Archiwum Kompozytorów Polskich Biblioteki

Uniwersyteckiej w Warszawie), Anna Galeja, Marek Grotowski, Jacek Hajduga, Duke Hunter, Joanna Illuque,

Tomasz Lazar, Waldemar Jarosiński, Jerzy Lorkowski, Monika Pieczka, Tomasz Romaniuk, Maciej Rukasz,

Patrick Slowinski, Jan Styczyński (zdjęcie ze zbiorów Towarzystwa im. Witolda Lutosławskiego), Daniel Śledziński, Joanna

Tumiłowicz, Mariusz Wideryński, Antoni Wieczorek (zdjęcie z Archiwum Kompozytorów Polskich Biblioteki Uniwersyteckiej

w Warszawie), Jacek Wrzesiński, Marta Zgierska. Zdjęcie Włodzimierza Nahornego s.41 - Confiteor Mariusz Bogdanowicz.

Zdjęcie Anny Szostak s. 44 © K. Kloch. Zdjęcia Barbary Wachowicz s. 45, 52 - Agnieszka Perepeczko.

Zdjęcie Camerata Silesia s. 48 - ZŚMK Camerata Silesia.

Umieszczone w folderze zdjęcia pochodzą również z prywatnych archiwów wykonawców. Zdjęcia Karola Szymanowskiego z Archiwum Kompozytorów Polskich opublikowano w folderze dzięki uprzejmości Gabinetu Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie, a fotografię Witolda Lutosławskiego przekazało do druku Towarzystwo im. Witolda Lutosławskiego. Serdecznie dziękujemy.

Druk/ Printing house: KK Letter Drukarnia

© 2015 Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów ACADEMIA

Confiteor Mariusz Bogdanowicz

Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego.



Dofinansowano  
ze środków  
Województwa  
Zachodniopomorskiego



Dofinansowano  
ze środków  
Gminy Rewal



Dofinansowano  
ze środków Gminy Miasto  
Swinoujście



Dofinansowano  
ze środków Gminy Miasto  
Szczecin



Dofinansowano  
ze środków Gminy  
Heringsdorf

Patroni:

Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego.



PATRONAT HONOROWY  
MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA  
ZACHODNIOPOMORSKIEGO  
OLGIERDA GEBLEWICZA



Arcybiskup Metropolita  
Szczecińsko-Kamieński

Partnerzy:



Szczecin



Pomorze  
Zachodnie



Miasto Świnoujście



GINA  
**Rewal**  
natchmieni słońcem



EUROPEJSKIE CENTRUM MUZYKI  
KRZYSZTOFA PENDERECKIEGO



FILHARMONIA  
SZCZECIN



SHIPPING LINES



ZAMEK KSIĄŻĄT  
POMORSKICH  
W SZCZECINIE



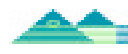
BIBLIOTEKA  
UNIwersytecka  
W WARSZAWIE



PORT SZCZECIN-ŚWINOUJŚCIE



Akademia Muzyczna  
ul. ... Paterekowskiego w Pałacu



STOWARZYSZENIE INŻYNIERÓW  
I TECHNIKÓW ELEKTRYKÓW I  
ELEKTRONIKÓW



Stowarzyszenie Autorów



Miejski Dom Kultury w Świnoujściu



Pałac w Trzęsaczu

Centrum  
Edukacyjne Archidiecezji  
Szczecińsko-Kamieńskiej



fortepiany & pianina



HOTEL SZCZECIN



WELLNESS & SPA



www.sandraspa.eu



PANORAMA



SPA



SOLEIL



Organizator:



Patroni medialni:



POLSKA AGENCJA PRASOWA SA



Donatorzy:

Zyta i Adam Albrechtowie/Trzęsacz, [www.villaolviva.pl](http://www.villaolviva.pl)  
Mariusz Bągiński Pobierowo/Szczecin, [www.bagincyspa.com.pl](http://www.bagincyspa.com.pl)  
Lucyna i Krzysztof Baranowscy/Trzęsacz  
Lidia Czekaj – Domki pod gruszą/Trzęsacz  
Bogusława i Józef Gandurscy/Rewal, [www.soleil-rewal.pl](http://www.soleil-rewal.pl)  
Grażyna i Adam Grześkowie/Trzęsacz, [www.domgoscinnyhoff.pl](http://www.domgoscinnyhoff.pl)  
Jadwiga i Kazimierz Karapudowie/Trzęsacz/Szczecin, [www.milex.szczecin.pl](http://www.milex.szczecin.pl)  
Jerzy Kmita – Orka /Trzęsacz/[www.pensjonat-orka.pl](http://www.pensjonat-orka.pl)  
Leszek Smoliński – Panorama /Trzęsacz/[www.pensjonat-panorama.pl](http://www.pensjonat-panorama.pl)  
Bożena i Piotr Wojtowiczowie/Trzęsacz, [www.europa-pl.com](http://www.europa-pl.com)  
Janusz Zalewski Pogorzelica/Karpacz, [www.sandraspa.eu](http://www.sandraspa.eu)  
Krzysztof Zienkiewicz, Piano Wolin, [www.pianowolin.pl](http://www.pianowolin.pl)





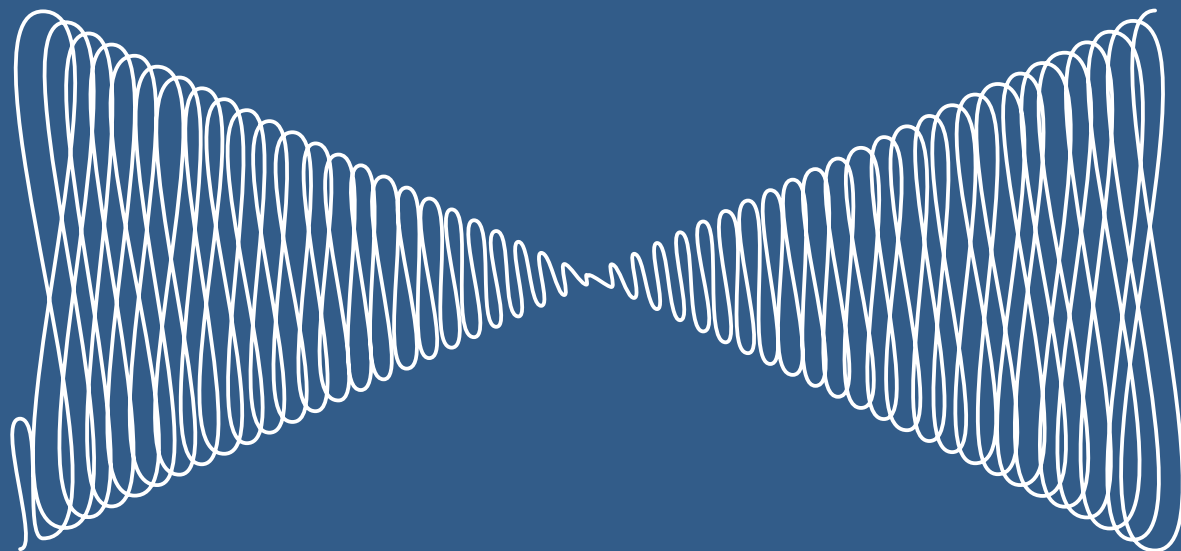


Pomorze  
Zachodnie

[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)



**Pomorze Zachodnie  
z dumą wspiera  
wydarzenia kulturalne  
w regionie**



WPLYWAMY  
NA KULTURĘ



◀ **EuroAfrica** ▶

SHIPPING LINES



[WWW.EUROAFRICA.COM.PL](http://WWW.EUROAFRICA.COM.PL)



# Świnoujście

Kraina 44 wysp



- wyspy słońca • wyspy aktywne • wyspy zdrowia i urody
- twierdza na wyspach • wyspy dla najmłodszych
- wyspy przyrody • wyspy kultury
- wyspy bez granic



[www.swinoujście.pl](http://www.swinoujście.pl)





Szczecin

# Szczecin\_Miasto

## które inspiruje



Odkryj na dobre \_ Szczecin





**PORT SZCZECIN-ŚWINOUJŚCIE**



# Świat dla Biznesu Biznes dla Świata

**Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA**

ul. Bytomska 7, 70-603 Szczecin

tel. +48 91 43 08 220, fax +48 91 46 24 842

info@port.szczecin.pl



[www.port.szczecin.pl](http://www.port.szczecin.pl)

# PRZYWRACAMY DAWNE PIĘKNO



Oficjalne otwarcie Skrzydła Północnego Zamku Książąt Pomorskich w Szczecinie po trwającej od 2014 roku modernizacji nastąpi już w październiku 2015 roku.

Sala ks. Bogusława X zachwyci malaturą na sklepieniu oraz przeszkleniem w posadzce umożliwiającym obejrzenie fundamentów kościoła św. Ottona z XIV w. i fragmentu muru obronnego.

Krypcie zostanie przywrócony dawny charakter i funkcja nekropolii książęcej: powrócą sarkofagi, a hol przed kryptą przekształcony zostanie w salę ekspozycyjną. W posadzce sali zostaną wyeksponowane fundamenty Kamienego Domu z 1346 roku – pierwszej murowanej siedziby książąt pomorskich na wzgórzu zamkowym.

Odtworzony zostanie dawny przejazd bramny w miejscu jego wcześniejszej lokalizacji.

W posadzce Wieży Dzwonów umieszczone zostanie przeszklenie eksponujące odkryte fragmenty systemu miejskich murów obronnych.

Dach nad Skrzydłem Północnym zostanie zaadoptowany na taras widokowy, na którym znajdzie się sezonowa kawiarenka oraz kameralna scena umożliwiająca organizowanie letnich koncertów i spektakli teatralnych.

Przywracamy dawne piękno. Dla Was!

Z E M I E K  
KSIĄŻĄT POMORSKICH W SZCZECINIE

[zamek.szczecin.pl](http://zamek.szczecin.pl)



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





# RADISSON BLU HOTEL W SERCU SZCZECINA

- 369 POKOI - WŚRÓD NICH WYJĄTKOWY DESIGN I NOWOCZESNE WYPOSAŻENIE POKOI BUSINESS CLASS ORAZ SUPERIOR KORZYSTNIE WPŁYWAJĄ NA KOMFORT POBYTU NASZYCH GOŚCI.
- NOWOCZESNE CENTRUM KONFERENCYJNO - BANKIETOWE WYPOSAŻONE W NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI SPRZĘT MULTIMEDIALNY ORAZ BEZPRZEWODOWY DOSTĘP DO INTERNETU.
- MIĘDZYNARODOWE DANIA SERWUJEMY W ELEGANCKIEJ RESTAURACJI RENAISSANCE. DO DYSPOZYCJI GOŚCI ODDAJEMY LOBBY BAR ORAZ USYTUOWANY NA II PIĘTRZE COPERNICUS BAR.
- KLUB FITNESS WORLD OFERUJE DOSTĘP DO DOSKONAŁE WYPOSAŻONEJ SIŁOWNI, SALI AEROBIKU, SAUNY ORAZ BASENU I POKOJU WYPOCZYNKOWEGO.
- BALTICA WELLNESS & SPA NAJWIĘKSZE NA POMORZU ZACHODNIM CENTRUM ODNOWY BIOLOGICZNEJ I REHABILITACJI ZAPEWNIĄ SZEROKĄ GAMĘ USŁUG BEAUTY & SPA. OFERTĘ UZUPEŁNIA SOLARIUM, SALON FRYZJERSKI ORAZ BOGATY W ASORTYMENT SKLEP SPA I CAFÉ BALTICA.



**Radisson Blu Hotel Szczecin**

Plac Rodła 10, PL-70419 Szczecin, Poland  
T: +48 91 359 5595 F: +48 91 359 4594  
reservations.szczecin@radissonblu.com  
radissonblu.com/hotel-szczecin

HOTELS DESIGNED TO SAY YES!



# PAŁAC W TRZĘSACZU

100 METRÓW DO MORZA

- ❖ POKOJE 2-, 3-, 4-OSOBOWE
- ❖ 300 MIEJSC NOCLEGOWYCH
- ❖ ZAPLECZE GASTRONOMICZNE
- ❖ PRZYJĘCIA WESELNE I OKOLICZNOŚCIOWE

- ❖ SALE KONFERENCYJNE
- ❖ SZKÓŁKA JEŹDZIECKA I PRZEJAŹDŹKI BRYCZKĄ
- ❖ BOISKA DO SIATKÓWKI I KOSZYKÓWKI
- ❖ KORT TENISOWY





# XV LAT PROGRAMU SPOŁECZNEGO

## Mistrz Mowy Polskiej



# JĘZYK KULTURA OSOBOWOŚCI

Partner honorowy



Prezydent  
Republiki  
Polskiej

Partner honorowy



Marshal  
Województwa  
Śląskiego



Marshal  
Województwa  
Mazowieckiego



Prezydent  
Cracow



Prezydent  
m.st. Warszawy

Partner medialny



język24.pl



RMZO



TVS

Sponsor główny



Partnerzy



Promet Color®



FLOS-LEK



ACADEMA



POLSKA  
AKADEMIA GOSPODARSTWA



lekam



PIELMOR

Organizatorzy



solidna  
firma





Przedsiębiorstwo Farmaceutyczne LEK-AM Sp. z o.o. jest polską, dynamicznie rozwijającą się firmą farmaceutyczną, wytwarzającą nowoczesne produkty lecznicze i suplementy diety. Głównym celem jest dostarczanie preparatów na najwyższym światowym poziomie w przystępnej cenie. LEK-AM w swoje produkty zaopatruje wiele obszarów medycyny, takich jak:

- psychiatria • kardiologia • urologia • gastroenterologia
- pulmonologia • alergologia • okulistyka • endokrynologia



Wszystkie produkty lecznicze i suplementy diety opracowywane są w laboratoriach badawczych, zgodnie z wykorzystaniem innowacyjnych rozwiązań technologicznych.

Produkcja jest prowadzona w nowoczesnej fabryce w Zakroczymiu działającej według standardów GMP.

Firma zdobyła uznanie na polskim rynku, dzięki zespołowi sprawnego zarządzania, umiejętności wykwalifikowanych pracowników oraz spójnej oferty produktowej.

Biuro Handlowe  
Przedsiębiorstwo Farmaceutyczne LEK-AM Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa

[www.lekam.pl](http://www.lekam.pl)



# VILLA HOFF

WELLNESS & SPA



*Tyfus 80 w do marca*

- ✓ Klimatyzowane komfortowe pokoje hotelowe
- ✓ Restauracja i Lobby Bar
- ✓ Basen, sauna, jacuzzi
- ✓ Zabiegi i pakiety SPA
- ✓ Vouchery подарunkowe



Specjalna oferta dla firm: spotkania biznesowe, wyjazdy firmowe i konferencje

Trzęsacz, ul. Słoneczna 3, tel.: +48 91 387 55 00, info@villahoff.pl, www.villahoff.pl



## S Bagińscy SPA



BAGIŃSCY SPA SP. Z O.O.  
UL. POLNA 5, 72-346 POBIEROWO  
[WWW.BAGINSCYSPA.COM.PL](http://WWW.BAGINSCYSPA.COM.PL)



*dom przy morzu*

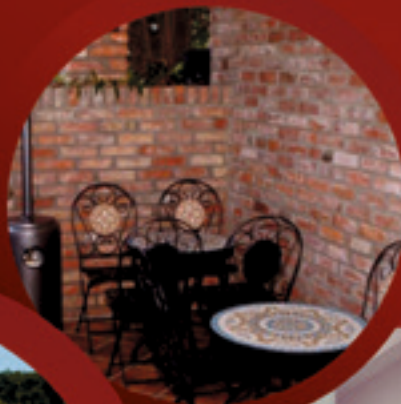


# DOM przy MORZU



# RESTAURACJA

Wir sprechen  
deutsch! 



[www.domgoscinnnyhoff.pl](http://www.domgoscinnnyhoff.pl)

ul. Letniskowa 4, Trzęsacz

tel. (91) 386 27 28, kom. 511 361 660





[www.sandraspa.eu](http://www.sandraspa.eu)

SERDECZNIE WITAMY  
W KRAJNIE RELAKSU

- SPA & WELLNESS
- REHABILITACJA
- POBYTY RODZINNE I WYPOCZYNKOWE
- AQUAPARK, FITNESS, KORTY TENISOWE, KRĘGLE, MINIGOLF



**Kompleks Sandra Spa,**  
ul. Wojśka Polskiego 3,  
72-351 Pogorzelnica,  
+48 91 38 78 662,  
sandra@home.pl



[www.sandraspa.eu](http://www.sandraspa.eu)

TUTAJ ZAWSZE JEST  
DOBRA POGODA

- SPA & WELLNESS
- REHABILITACJA
- POBYTY RODZINNE I WZASOWE
- AQUAPARK, FITNESS, KORTY TENISOWE, KRĘGLE, MINIGOLF



**Kompleks Sandra Spa,**  
ul. Obrońców Pokoju 3,  
58-540 Karpacz,  
+48 75 75 19 151,  
rezervacja@sandra.karpacz.pl





**PIANO WOLIN**

fortepiany & pianina

KRZYSZTOF ZIENKIEWICZ

### ***Witamy w świecie fortepianów i pianin***

- Jesteśmy firmą zajmującą się importem fortepianów i pianin.
- Zaopatrujemy w instrumenty szkoły muzyczne, instytucje jak i klientów indywidualnych z całej Polski.
- Oferowane przez nas fortepiany i pianina to profesjonalne instrumenty w stanie technicznym i wizualnym idealnym, z gwarancją, transportem, VAT 23% oraz ławą regulowaną w cenie.



- W rozliczeniu przyjmujemy starsze, zużyte szkolne instrumenty.
- Bogate zaplecze technologiczne jak i wieloletnie doświadczenie wykorzystujemy do przeprowadzania profesjonalnej renowacji pianin i fortepianów - sprzedajemy i montujemy profesjonalne systemy nawilżające DAMPP CHASER, pozwalające na utrzymanie optymalnych warunków wilgotnościowych wewnątrz fortepianu.



[www.pianolifesaver.com](http://www.pianolifesaver.com)

- Zapraszamy do szczegółowego zapoznania się z naszą ofertą.

WOLIN, UL. SŁOWIAŃSKA 44, TEL. 697 500 184, [biuro@pianowolin.pl](mailto:biuro@pianowolin.pl)

[www.pianowolin.pl](http://www.pianowolin.pl)









www.**sacrumnon**profanum.pl

